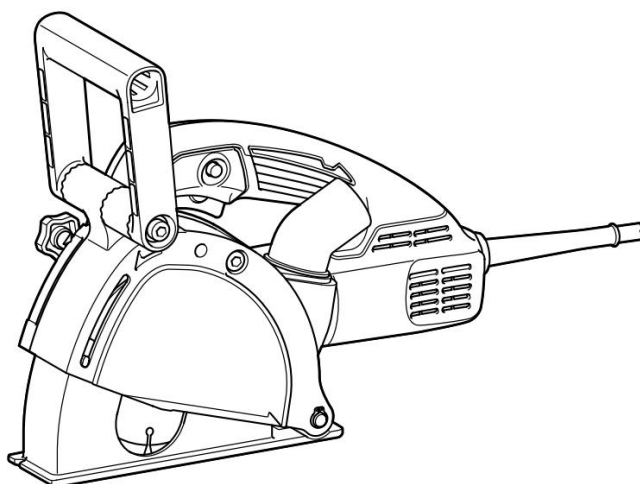
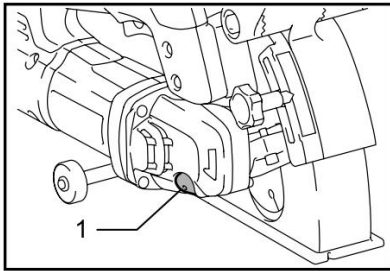




GB	Wall Chaser	INSTRUCTION MANUAL
SI	Stenski rezalnik	NAVODILO ZA UPORABO
AL	Gdhendës për murin	MANUALI I PËRDORIMIT
BG	Фреза за канали	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR	Pila za rezanje zidova	PRIRUČNIK S UPUTAMA
MK	Секач за канали за сидови	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
RO	Mașină de tăiat canale în zidărie	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RS	Резач канала за зидове	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
RUS	Штроборез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UA	Штроборіз	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

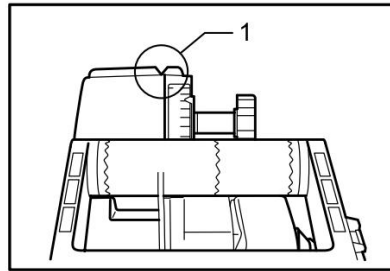
SG1251





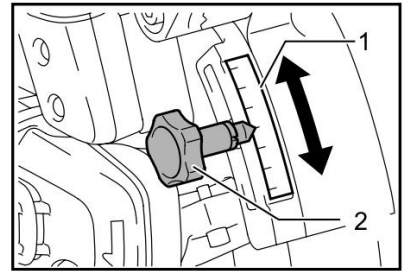
1

015036



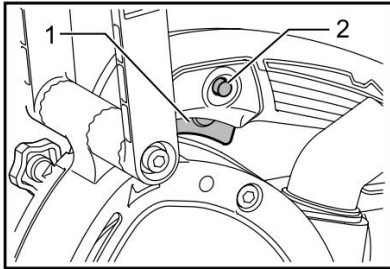
2

004497



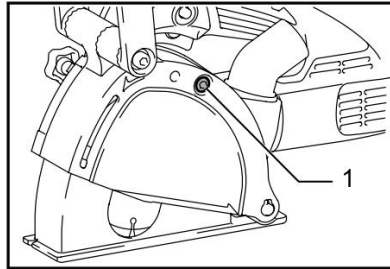
3

015077



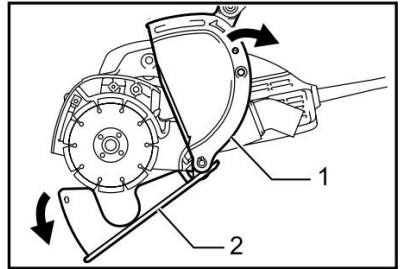
4

015038



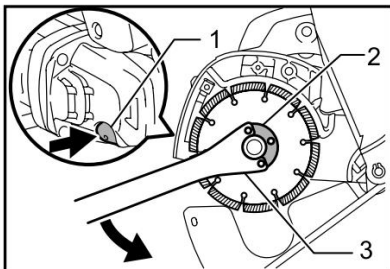
5

015039



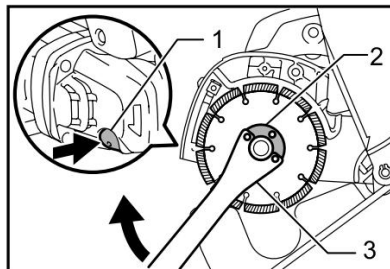
6

015040



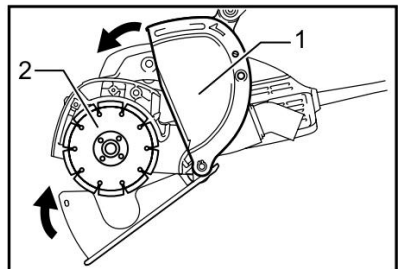
7

015053



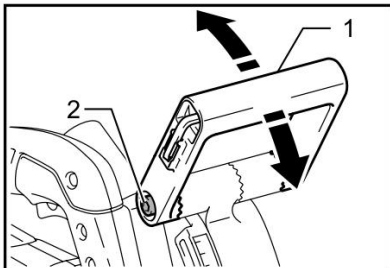
8

015054



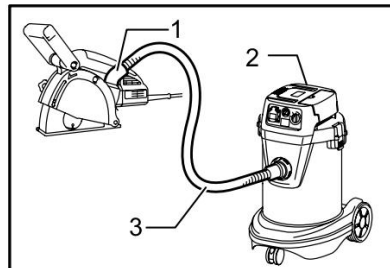
9

015047



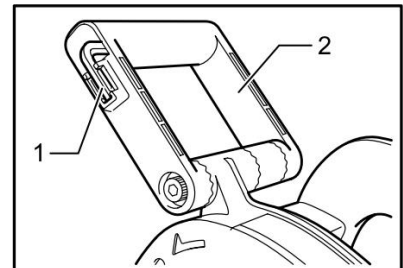
10

015042



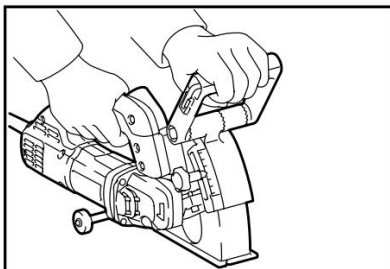
11

015046



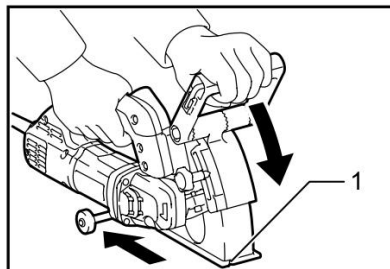
12

004508



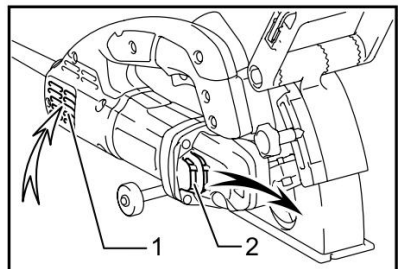
13

015076



14

015044



15

015045

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Shaft lock	7-1. Shaft lock	10-2. Bolt
2-1. Notch	7-2. Lock nut	11-1. Dust nozzle
3-1. Scale	7-3. Lock nut wrench	11-2. Vacuum cleaner
3-2. Clamping screw	8-1. Shaft lock	11-3. Hose
4-1. Switch trigger	8-2. Lock nut	12-1. Hex wrench
4-2. Lock button / Lock-off button	8-3. Lock nut wrench	12-2. Front handle
5-1. Bolt	9-1. Blade case	14-1. Notch
6-1. Blade case	9-2. Diamond wheel	15-1. Inhalation vent
6-2. Tool base	10-1. Front handle	15-2. Exhaust vent

SPECIFICATIONS

Model	SG1251
Wheel diameter	125 mm
Max. wheel thickness	2.1 mm
Rated speed	10,000 min ⁻¹
Spindle thread	M14
Overall length	350 mm
Net weight	4.5 kg
Safety class	II/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Intended use

The tool is intended for cutting tracks in concrete walls or cutting in ferrous materials or concrete drainage channels with a diamond wheel but without using water.

ENE026-1

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENF002-2

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}) : 97 dB (A)
Sound power level (L_{WA}) : 108 dB (A)
Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode : concrete cutting
Vibration emission (a_h) : 5.0 m/s²
Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

ENG900-1

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH101-18

For European countries only

EC Declaration of Conformity

Makita declares that the following Machine(s):

Designation of Machine:

Wall Chaser

Model No./ Type: SG1251

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

They are manufactured in accordance with the following standard or standardized documents:

EN60745

The technical file in accordance with 2006/42/EC is available from:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

GEB112-6

WALL CHASER SAFETY WARNINGS

1. The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
2. Use only diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
3. The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
4. Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
5. Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
6. The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
7. The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
8. Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
9. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
10. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
11. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
12. Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
13. Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
14. Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
15. Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
16. Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

17. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.**

The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

18. **Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.**

Additional safety warnings:

19. **Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise.** This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.

20. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**

21. **Store wheels as per manufacturer recommendations. Improper storage may damage the wheels.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. **MISUSE** or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Shaft lock

⚠CAUTION:

- Never actuate the shaft lock when the spindle is moving. The tool may be damaged.

Fig.1

Press the shaft lock to prevent spindle rotation when installing or removing accessories.

Sighting

Fig.2

There are notches on the front and rear of the base. This is helpful for an operator to follow a straight cutting line.

Adjusting the grooving depth

Fig.3

The grooving depth can be adjusted between 0 mm and 30 mm.

Loosen the clamping screw and adjust the pointer to your desired depth graduation on the scale. Then tighten the clamping screw firmly.

Switch action

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Fig.4

For tool with lock button

⚠CAUTION:

- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

For tool with lock-off button

⚠CAUTION:

- Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For tool without lock button / lock-off button

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Electronic function

The tools equipped with electronic function are easy to operate because of the following features.

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.

Soft start

Soft-start feature minimizes start-up shock, and makes the tool start smoothly.

Overload protector

When the tool would be employed over the admissible load, it will stop automatically to protect the motor and wheel. When the load will come to the admissible level again, the tool can be started automatically.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Removing the diamond wheels

Fig.5

Loosen and remove the bolt with the hex wrench.

Fig.6

Open the blade case while holding the tool base.

NOTE:

- The tool base will open at a stroke by the spring force.

Fig.7

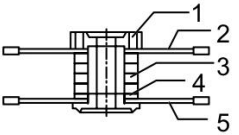
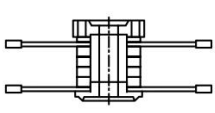
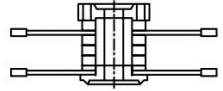
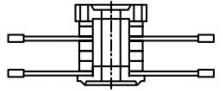
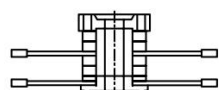
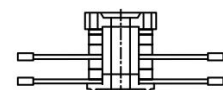
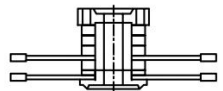
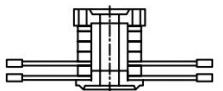
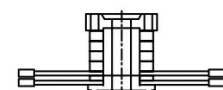
Rotate the diamond wheels while pressing the shaft lock until it engages.

Remove the lock nut by rotating it counterclockwise with the lock nut wrench.

Remove the diamond wheels and space rings.

Adjusting the groove width (the distance between the two diamond wheels)

Adjust the grooving width by changing the number of the space rings as shown in the table.

Groove width: 30 mm	Groove width: 27 mm
	
Groove width: 24 mm	Groove width: 21 mm
	
Groove width: 18 mm	Groove width: 15 mm
	
Groove width: 12 mm	Groove width: 9 mm
	
Groove width: 6 mm	
	

1. Lock nut
2. Diamond wheel
3. Space ring 6 (6 mm thick)
4. Space ring 3 (3 mm thick)
5. Diamond wheel

004503

Installing the diamond wheels

Fig.8

Mount the diamond wheel carefully onto the spindle. Align the directions of the arrow on the diamond wheel and the tool. Install space rings, the other diamond wheel and the lock nut. Tighten the lock nut securely clockwise with the lock nut wrench while pressing the shaft lock.

Fig.9

Return the blade case and tool base to the original position and tighten the bolt to secure them.

Adjusting the front handle angle

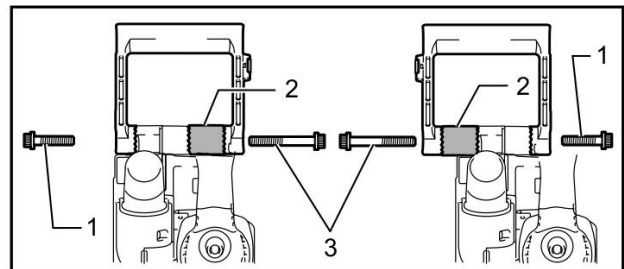
Fig.10

Loosen the two bolts on both sides of the front handle with the hex wrench. Move the front handle to your desired angle and tighten the two bolts firmly.

NOTE:

- When the handle cannot be moved easily, loosen the bolts furthermore.

Shifting the front handle sideways



1. Bolt (Short)
2. Cam
3. Bolt (Long)

015043

Remove the two bolts on both sides of the front handle with the hex wrench. Change the position of the cam. Insert the longer bolt to the side close to the cam and the shorter one to the opposite side. Tighten the two bolts firmly.

Connecting to vacuum cleaner

Fig.11

When using Makita dust collector, connect the hose for the vacuum cleaner directly to the dust nozzle.

NOTE:

- The dust nozzle can be rotated freely so that you can use it at any angle according to your operation.

Hex wrench storage

Fig.12

When not in use, store the hex wrench to keep it from being lost.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Be sure to pull the tool when cutting a workpiece.
- Use this tool for straight line cutting only. Cutting curves can cause stress cracks or fragmentation of the diamond wheels resulting in possible injury to persons in the vicinity.
- After operation, always switch off the tool and wait until the diamond wheels come to a complete stop before putting the tool down.
- Hold the tool firmly with one hand on the switch handle and the other hand on the front grip when performing the tool.

Fig.13

Hold the tool firmly with both hands. First keep the diamond wheels without making any contact with a workpiece. Then turn the tool on and wait until the diamond wheels attain full speed.

Fig.14

To cut a workpiece, pull the tool toward you (not by pushing away from you). Align the notch on the base with your cutting line. Push down the front handle gently until it stops and then pull the tool slowly.

Before finishing cutting operation and raising the tool, switch it off first. Wait until the diamond wheels stop completely and then raise the tool.

Remove the remaining portion between the two blade passages by other appropriate tools.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Fig.15

The tool and its air vents have to be kept clean. Regularly clean the tool's air vents or whenever the vents start to become obstructed.

Dressing diamond wheel

If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, use an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block to dress the diamond wheel. To do this, tightly secure the bench grinder wheel or concrete block and cut in it.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SLOVENŠČINA (izvirna navodila)

Razlaga splošnega pogleda

1-1. Zapora vretena	7-1. Zapora vretena	10-2. Vijak z matico
2-1. Zareza	7-2. Zaskočna matica	11-1. Sesalna šoba
3-1. Merilna letev	7-3. Ključ za zaskočno matico	11-2. Sesalnik za prah
3-2. Vpenjalni vijak	8-1. Zapora vretena	11-3. Cev
4-1. Sprožilno stikalo	8-2. Zaskočna matica	12-1. Inbus ključ
4-2. Gumb za zaklep / gumb za odklep	8-3. Ključ za zaskočno matico	12-2. Sprednji ročaj
5-1. Vijak z matico	9-1. Ohišje rezila	14-1. Zareza
6-1. Ohišje rezila	9-2. Diamantna rezalna plošča	15-1. Prezračevalna odprtina
6-2. Osnovna plošča orodja	10-1. Sprednji ročaj	15-2. Izpušna odprtina

TEHNIČNI PODATKI

Model	SG1251
Premier rezalne plošče	125 mm
Maks. debelina plošče	2,1 mm
Nazivna hitrost	10.000 min ⁻¹
Navoj vretena	M14
Celotna dolžina	350 mm
Neto teža	4,5 kg
Varnostni razred	II/II

- Zaradi našega nenehnega programa raziskav in razvoja si pridržujemo pravico do spremembe tehničnih podatkov brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža je v skladu z EPTA-postopkom 01/2003

Namen uporabe

Orodje je namenjeno za rezanje utorov v betonske stene ali rezanje v železne materiale ali betonske drenažne kanale z diamantno rezalno ploščo, vendar brez uporabe vode.

ENE026-1

Priključitev na električno omrežje

Napetost električnega omrežja se mora ujemati s podatki na tipski ploščici. Stroj deluje samo z enofazno izmenično napetostjo. Stroj je po evropskih smernicah dvojno zaščitno izoliran, zato se ga lahko priključi tudi na vtičnice brez ozemljitvenega voda.

ENF002-2

Hrup

Tipični, z A ocenjeni vrednosti hrupa glede na EN60745:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 97 dB (A)
Raven zvočne moči (L_{WA}): 108 dB (A)
Odstopanje (K): 3 dB (A)

ENG905-1

Uporabljajte zaščito za sluh

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) po EN60745:

Način dela: rezanje v beton
Oddajanje tresljajev (a_h): 5,0 m/s²
Odstopanje (K): 1,5 m/s²

ENG900-1

ENG901-1

- Navedena vrednost oddajanja vibracij je bila izmerjena v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporablja za primerjavo orodij.
- Navedena vrednost oddajanja vibracij se lahko uporablja tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO:

- Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene vrednosti oddajanja, odvisno od načina uporabe orodja.
- Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (upoštevajoč celoten delovni proces v trenutkih, ko je orodje izključeno in ko deluje v prostem teku z dodatkom časa sprožitve).

ENH101-18

Samo za evropske države

ES Izjava o skladnosti

Družba Makita izjavlja, da je/so naslednji stroj/i:

Oznaka stroja:

Stenski rezalnik

Model št./vrsta: SG1251

Je skladen z naslednjimi evropskimi direktivami:

2006/42/ES

Izdelan v skladu z naslednjim standardom ali standardiziranimi dokumenti:

EN60745

Tehnična dokumentacija v skladu z direktivo 2006/42/ES je na voljo na:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgija

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya
Direktor

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgija

GEA010-1

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko vodi do električnega udara, požara, in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

GEB112-6

VARNOSTNA OPOZORILA ZA STENSKI REZALNIK

1. **Ščitnik**, ki je priložen orodju, mora biti varno pritrjen na električno orodje in nastavljen na najvišjo varnost, tako da je proti upravljavcu izpostavljen čim manjši delež rezalne plošče. Vi in osebe v bližini se ne smejo približevati ravnini vrteče se rezalne plošče. Ščitnik pomaga varovati upravljavca pred zlomljenimi delci rezalne plošče in nenamernim stikom s rezalno ploščo.
2. **Za vaše električno orodje uporabljajte le diamantne rezalne plošče.** Če je priporočena naprava. Na primer: ne uporabljajte jih za brušenje s stransko ploskvijo rezalne plošče. Abrazivne rezalne plošče so namenjene brušenju z robom rezila. Pri izvajanju bočne sile na rezalno ploščo lahko ta počí.
3. **Nazivno število vrtljajev pribora mora ustrezati vsaj največjemu številu vrtljajev, ki je označeno na električnem orodju.** Pribor, ki se vrti hitreje od nazivnega števila vrtljajev, se lahko zlomi in razleti.
4. **Rezalne plošče se smejo uporabljati le za priporočene naprave.** Na primer: ne uporabljajte jih za brušenje s stransko ploskvijo rezalne plošče. Abrazivne rezalne plošče so namenjene brušenju z robom rezila. Pri izvajanju bočne sile na rezalno ploščo lahko ta počí.
5. **Uporabljajte samo nepoškodovane vpenjalne prirobnice**, ki po dimenziji in obliki ustrezajo uporabljeni rezalni plošči. Ustrezne prirobnice podpirajo rezalne plošče in zmanjšujejo nevarnost zloma rezalne plošče.
6. **Zunanji premer in debelina pribora morata ustrezati nazivni moči električnega orodja.** Pribora nepravilne velikosti ni moč ustrezno zaščititi ali nadzirati.
7. **Mere rezalnih plošč, prirobnic in ostalih sestavnih delov se morajo natančno prilegati meram vretena na električnem orodju.** Če se te mere ne ujemajo, lahko pri uporabi električnega orodja nastopi opletanje z vibracijami in uporabnik izgubi nadzor nad električnim orodjem.
8. **Ne uporabljajte poškodovanih rezalnih plošč.** Pred vsako uporabo preverite, da rezalne plošče niso počene ali kako drugače poškodovane. Če pade električno orodje ali rezalna plošča na tla, preverite, če so nastale poškodbe in po potrebi namestite nepoškodovano rezalno ploščo. Po pregledu in namestitvi rezalne plošče se postavite izven ravnine vrtenja rezalne plošče in opozorite osebe v vaši bližini, naj se oddaljijo ter vključite orodje in ga pustite teči eno minuto brez obremenitve. Med tem preizkusom poškodovane rezalne plošče običajno počijo.
9. **Uporabljajte osebna zaščitna sredstva.** Odvisno od dela, ki ga opravljate, uporabljajte zaščitno masko za obraz in oči ali zaščitna očala. Če je potrebno, uporabljajte zaščitno masko proti prahu, glušnike, rokavice ali predpasnik za zaščito pred drobci materiala. Zaščita za oči mora zadržati leteče drobce, ki so prisotni pri različnih načinih dela. Protiprašna maska ali maska za zaščito dihal mora zadržati prah, ki nastaja med delom. Izpostavljanje hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
10. **Pri delu poskrbite, da bodo druge osebe varno oddaljene od delovnega območja.** V delovno območje naj vstopajo samo osebe z ustreznimi osebno zaščitno opremo. Leteči drobci materiala obdelovanca ali počenega pribora so nevarni in lahko povzročijo poškodbe tudi izven delovnega območja.
11. **Če obstaja nevarnost, da bi z rezilnim orodjem prerezali skrito električno napeljavo ali lasten kabel, držite električno orodje samo na izoliranih držalnih površinah.** Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko uporabnik utrpi električni udar.
12. **Pazite, da z vrtečimi se deli orodja ne poškodujete električnega kabla.** V primeru izgube nadzora nad električnim orodjem lahko pride do poškodbe električnega kabla, in vam zato lahko to električno orodje poškoduje prste ali roke.
13. **Ne odlagajte električnega orodja iz rok, dokler se nameščeni pribor ne neha vrteti.** Pribor, ki se še vedno vrti, lahko pride v stik z odlagalno površino in povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.
14. **Ne puščajte električnega orodja vključenega brez nadzora.** Vrteči se pribor lahko nepričakovano zagrabi vašo obleko in vas poškoduje.

15. **Redno čistite hladilne reže električnega orodja.** Ventilator motorja vsesava v ohišje prah, ki povzroča škodljivo kopičenje prahu in s tem nevarnost električne okvare.
16. **Ne uporabljajte električnega orodja v bližini gorljivih snovi.** Gorljive snovi se lahko vnamejo zaradi iskrenja.
17. **Ne uporabljajte pribora, ki je predviden za uporabo s tekočim hladilnim sredstvom.** Uporaba vode ali drugih tekočin za hlajenje lahko povzroči električni udar.

Povratni udarec in s tem povezana opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija pri stisnjenju ali zagozdenju vrteče se rezalne plošče. Zaradi zagozdenja ali stisnjenja se pribor nenadoma zaustavi, električno orodje pa sunkovito odskoči v nasprotni smeri vrtenja rezalne plošče v točki zagozdenja.

Če pride na primer do blokade abrazivne plošče v obdelovancu, lahko rob v točki zagozdenja zareže v površino, pri tem pa nastala sila rezalno ploščo odbije od materiala. Rezalna plošča lahko odskoči bodisi proti vam ali v nasprotni smeri, kar je odvisno od smeri vodenja rezalne plošče v točki zagozdenja. Abrazivna plošča se lahko pod temi pogoji tudi zlomi.

Povratni udarec je posledica nestrokovnega ravnanja z električnim orodjem in/ali neugodnih okoliščin. Preprečite ga lahko z upoštevanjem spodaj navedenih opozoril.

- a) **Električno orodje držite s trdnim prijemom in se postavite v takšen položaj, da lahko prestrežete sile povratnega udarca.** Če je na električno orodje mogoče namestiti dodatni ročaj, ga tudi uporabljajte, saj vam omogoča najboljši nadzor nad povratnimi udarci ali reakcijskim vrtilnim momentom. Reakcijske vrtilne momente ali povratne udarce je mogoče učinkovito preprečiti z upoštevanjem previdnostnih ukrepov.
- b) **Ne približujte rok vrtečim se delom električnega orodja.** Nameščeni pribor lahko udari nazaj prek vaše roke.
- c) **Ne postavljajte se v linijo z vrtečo se rezalno ploščo.** Povratni udarec sunkovito potisne orodje v nasprotni smeri vrtenja rezalne plošče v točki zagozdenja.
- d) **Pri obdelavi vogalov, ostrih robov ipd. je potrebna večja previdnost.** Izogibajte se položajem, v katerih lahko orodje odskoči iz obdelovanca ali se zagozdi. V vogalih in na ostrih robovih obstaja povečana nevarnost povratnega sunka ali zagozdenja pribora. Posledica tega je lahko izguba nadzora ali povratni udarec.
- e) **Ne priključite verižnih rezil za izrezovanje lesa, segmentiranih diamantnih rezalnih plošč z bočnim robom, večjim od 10 mm ali nazobčanih žaginih listov.** Tovrstna orodja pogosto povzročijo povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

f) **Rezalne plošče ne „blokirajte“ ali preobremenjujte. Ne skušajte narediti preglobokih rezov.** Preobremenjevanje rezalne plošče povečuje možnost zvijanja ali zagozdenja rezalne plošče v obdelovancu ter s tem možnost povratnega udarca ali zloma rezalne plošče.

g) **Če se rezalna plošča zatakne ali če iz katerega koli razloga prekinete z rezanjem, izklopite električno orodje in ga negibno držite v materialu, dokler se rezalna plošča popolnoma ne ustavi. Nikoli ne skušajte odstraniti rezalne plošče iz obdelovanca, dokler se rezalna plošča še vrti. V nasprotnem primeru lahko pride do povratnega udarca.** Preverite in odpravite vzrok oviranja rezalne plošče.

h) **Rezanja ne začnite ponovno v obdelovancu. Najprej počakajte, da rezalna plošča doseže polno hitrost, nato pa pazljivo začnite ponovno rezati.** Če začnete z rezanjem v obdelovancu, se lahko rezalna plošča zagozdi, lahko pa pride tudi do povratnega udarca.

i) **Pod rezalne plošče in velike obdelovance postavite podporo, da boste zmanjšali možnost zagozdenja plošče ali povratnega udarca.** Veliki obdelovanci se lahko zaradi lastne teže povesijo. Podpore je treba postaviti pod obdelovanca v bližini linije reza in blizu roba obdelovanca na obeh straneh rezalne plošče.

j) **Bodite še posebej pozorni, ko v obstoječe zidove ali druge slepe točke izvajate „slepe reze“.** Rezalna plošča lahko zadene plinske, vodovodne ali električne napeljave ali predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.

18. **Pred uporabo segmentirane diamantne rezalne plošče se prepričajte, ali ima diamantna rezalna plošča bočni rob med segmenti 10 mm ali manj, vendar z negativnim kotom nagiba.**

Dodatna varnostna opozorila:

19. **Nikoli ne poskušajte rezati z orodjem, tako da ga vpnete v primež obrnjenega na glavo. To je izjemno nevarno in lahko povzroči hudo nesrečo.**
20. **Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni in preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.**
21. **Plošče hranite le po priporočilih proizvajalca. Zaradi nepravilne hrambe se lahko plošče poškodujejo.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO:

NE dopustite si, da bi zaradi udobnejšega dela ali poznavanja izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili striktno upoštevanje varnostnih pravil pri uporabi stroja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih pravil v teh navodilih za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe.

OPIS DELOVANJA

POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom nastavitev stroja se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Zapora vretena

POZOR:

- Nikoli ne sprožite zapore vretena, ko se to premika. Orodje se lahko poškoduje.

SI.1

Pritisnite zaporo vretena, da preprečite vrtenje med nameščanjem ali odstranjevanjem pribora.

Poravnanje na rezalno linijo

SI.2

Na sprednjem in zadnjem delu osnovne plošče se nahajajo zareze. To pomaga upravljavcu, da sledi ravni liniji reza.

Prilagoditev globine izdelave utorov

SI.3

Globino izdelave utorov lahko prilagajate med 0 mm in 30 mm.

Odvijte vpenjalni vijak in prilagodite kazalko na želeno stopnjo globine na lestvici.

Nato trdno zategnite vpenjalni vijak.

Delovanje stikala

POZOR:

- Pred priključitvijo orodja na električno omrežje se vedno prepričajte, da je stikalo brezhibno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

SI.4

Za orodje z gumbom za zaporo vklopa

POZOR:

- Stikalo lahko zaklenete v položaju za vklop "ON" za enostavnejšo upravljanje med podaljšano uporabo. Bodite previdni pri zaklepanju orodja v položaju za vklop "ON" in dobro držite orodje.

Za zagon orodja enostavno povlecite sprožilno stikalo. Za izklop orodja spustite sprožilno stikalo.

Za neprekinjeno delovanje povlecite sprožilno stikalo in pritisnite gumb za zaporo vklopa ter nato sprostite sprožilno stikalo.

Za izklop kontinuiranega delovanja orodja popolnoma povlecite sprožilno stikalo in ga nato spustite.

Za orodje s sprostilnim gumbom

POZOR:

- Ne vlecite sprožilnega stikala močno, ne da bi pri tem pritisnili sprostilni gumb. To lahko povzroči zlom stikala.

Za zaščito pred nehotenim vklopom je stikalo opremljeno s sprostilnim gumbom.

Za zagon orodja hkrati pritisnite na sprostilni gumb in sprožilno stikalo. Za izklop orodja spustite sprožilno stikalo.

Za orodje brez gumba za zaporo vklopa / sprostilnega gumba

Za zagon orodja povlecite sprožilno stikalo. Za izklop orodja spustite sprožilno stikalo.

Elektronska funkcija

Stroji, opremljeni z elektronskimi funkcijami, imajo naslednje možnosti, ki lajšajo uporabo.

Urnjevanje konstantnega števila vrtljajev

Elektronski nadzor hitrosti za konstantno število vrtljajev. Možnost fine končne obdelave, saj je hitrost rotacije konstantna tudi v stanju obremenitve.

Mehki zagon

Funkcija mehkega zagona zmanjša sunek ob zagonu in omogoči gladek zagon orodja.

Varovalo pred preobremenitvijo

Ko naprava preseže največjo obremenitev, se bo samodejno ustavila, da zaščiti motor in ploščo. Ko se obremenitev zmanjša na dovoljeno vrednost, se stroj samodejno zažene.

MONTAŽA

POZOR:

- Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Odstranjevanje diamantnih rezalnih plošč

SI.5

Odvijte in odstranite vijak z inbus ključem.

SI.6

Odprite ohišje rezila, pri tem pa držite osnovno ploščo orodja.

OPOMBA:

- Osnovna plošča orodja se bo odprla ob udarcu zaradi vzmetne sile.

SI.7

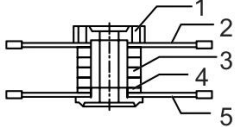
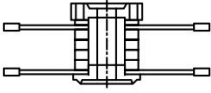
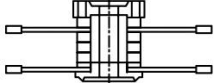
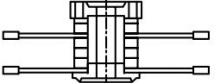
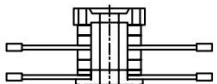
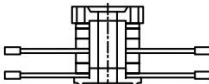
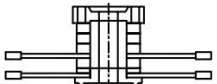
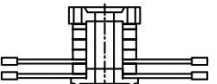
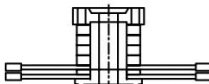
Zavrtite diamantni rezalni plošči, medtem pa pritiskajte zaporo vretena, dokler se ne zaskoči.

Odstranite zaskočno matico z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca s ključem za zaskočno matico.

Odstranite diamantni rezalni plošči in distančne obroče.

Prilaganje širine utora (razdalja med dvema diamantnima rezalnima ploščama)

Prilagodite širino izdelave utorov, tako da spremenite število distančnih obročev, kot je prikazano v tabeli.

Širina utora: 30 mm	Širina utora: 27 mm
	
Širina utora: 24 mm	Širina utora: 21 mm
	
Širina utora: 18 mm	Širina utora: 15 mm
	
Širina utora: 12 mm	Širina utora: 9 mm
	
Širina utora: 6 mm	
	

1. Zaskočna matica
2. Diamantna rezalna plošča
3. Distančni obroč 6 (debeline 6 mm)
4. Distančni obroč 3 (debeline 3 mm)
5. Diamantna rezalna plošča

004503

Nameščanje diamantnih rezalnih plošč

SI.8

Previdno namestite diamantno rezalno ploščo na vreteno. Poravnajte smer puščice na diamantni rezalni plošči s tisto na orodju. Namestite distančne obroče, drugo diamantno rezalno ploščo in zaskočno matico.

Trdno zategnite zaskočno matico v smeri urinega kazalca s ključem za zaskočno matico, medtem pa pritiskajte zaporo vretena.

SI.9

Vrnite ohišje rezila in osnovno ploščo orodja v prvotni položaj in zategnite vijak, da ju pritrdite.

Prilaganje kota sprednjega ročaja

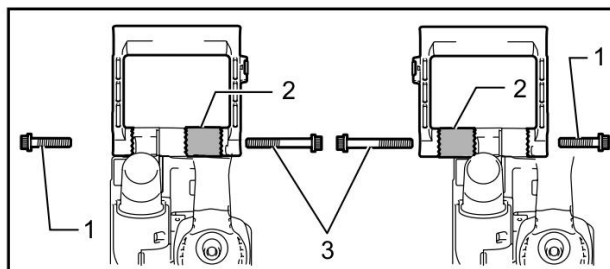
SI.10

Popustite dva vijaka na obeh straneh sprednjega ročaja z inbus ključem. Premaknite sprednji ročaj v željeni kot in trdno zategnite dva vijaka.

OPOMBA:

- Če ročaja ni mogoče enostavno premakniti, še malo odvijte vijake.

Stransko premikanje sprednjega ročaja



1. Vijak z matico (kratek)
2. Naperek
3. Vijak z matico (dolga)

015043

Odstranite dva vijaka na obeh straneh sprednjega ročaja z inbus ključem. Spremenite položaj odmikača.

Vstavite daljši vijak na strani, ki je bližja odmikaču, krajšega pa na nasprotno stran. Trdno zategnite oba vijaka.

Priključitev na sesalnik za prah

SI.11

Kadar uporabljate zbiralnik prahu Makita, priključite gibko cev sesalnika za prah neposredno na sesalni nastavek.

OPOMBA:

- Sesalni nastavek lahko prosto vrtite, tako da ga lahko uporabljate pod katerim koli kotom glede na vaše delo.

Shranjevanje inbus ključa

SI.12

Kadar inbus ključa ne uporabljate, ga shranite, da ga ne izgubite.

DELOVANJE

⚠ POZOR:

- Pri rezanju obdelovanca morate orodje vleči.
- To orodje uporabljajte samo za rezanje ravnih linij. Rezanje zavojev lahko povzroči razpoke zaradi tresenja ali zlom diamantnih rezalnih plošč, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb oseb v bližini.
- Po uporabi vedno izklopite orodje in počakajte, da se diamantni rezalni plošči popolnoma ustavita, preden orodje odložite.
- Pri uporabi trdno držite orodje z eno roko za pretični ročaj in z drugo za sprednji ročaj.

SI.13

Orodje trdno držite z obema rokama. Najprej se diamantna rezalna plošča ne sme dotikati obdelovanca, v katerega boste rezali. Nato vklopite orodje in počakajte, da diamantni rezalni plošči dosežeta polno število vrtljajev.

SI.14

Obdelovanec režete, tako da povlečete orodje proti sebi (in ne s potiskom stran). Poravnajte zarezo na osnovni plošči z linijo reza. Nežno potisnite sprednji ročaj navzdol, da se ustavi, nato pa počasi povlecite orodje. Preden končate z rezanjem in dvignete orodje, ga najprej izklopite. Počakajte, dokler se diamantni rezalni plošči popolnoma ne ustavita, nato pa dvignite orodje. Odstranite preostali del v prostoru med dvema reziloma z drugim ustreznim orodjem.

VZDRŽEVANJE

POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in vtič izvlečen iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

SI.15

Orodje in prezračevalne reže morajo biti čiste. Redno čistite prezračevalne reže orodja ali ko so ovirane.

Brušenje diamantne plošče

Če se začne rezalni učinek diamantne plošče manjšati, lahko s pomočjo starega, grobega brusilnega koluta ali betonskega zidaka diamantni rezalni kolut obrusite. V ta namen brusilni kolut ali betonski zidak trdno pritrdite in zarežite vanj.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve oglenih krtačk ali druge nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

POZOR:

- Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatnem priboru in opremi se obrnite na najbližji pooblaščen Makita servis.

- Diamantne rezalne plošče

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SHQIP (Udhëzimet origjinale)

Shpjegim i pamjes së përgjithshme

1-1. Bllokimi i boshtit	7-1. Bllokimi i boshtit	10-2. Buloni
2-1. Dhëmbëza	7-2. Dadoja e bllokimit	11-1. Hundëza e pluhurit
3-1. Shkalla	7-3. Çelësi i dados së bllokimit	11-2. Fshesa me korrent
3-2. Vida shtrënguese	8-1. Bllokimi i boshtit	11-3. Tubi
4-1. Këmbëza e çelësit	8-2. Dadoja e bllokimit	12-1. Çelësi heksagonal
4-2. Butoni bllokues / Butoni zhbllokues	8-3. Çelësi i dados së bllokimit	12-2. Doreza e përparme
5-1. Buloni	9-1. Kasa e fletës	14-1. Dhëmbëza
6-1. Kasa e fletës	9-2. Disku i diamantit	15-1. Ventilatori hyrës
6-2. Baza e veglës	10-1. Doreza e përparme	15-2. Ventilatori dalës

SPECIFIKIMET

Modeli	SG1251
Diametri i diskut	125 mm
Trashësia maksimale e diskut	2,1 mm
Shpejtësia nominale	10 000 min ⁻¹
Filli i boshtit	M14
Gjatësia e përgjithshme	350 mm
Pesha neto	4,5 kg
Kategoria e sigurisë	II/II

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet e përmendura këtu mund të ndryshojnë pa njoftim paraprak.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha sipas procedurës EPTA 01.2003

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për të prerë vija në mure betoni ose për të prerë materiale hekuri ose kanale kullimi betoni me disk diamanti por pa përdorur ujë.

Furnizimi me energji

Vegla duhet të lidhet vetëm me një burim energjie me të njëjtin tension të treguar në pllakëzën metalike udhëzuese dhe mund të funksionojë vetëm me rrymë alternative njëfazore. Ata kanë izolim të dyfishtë dhe mund të përdorin priza pa tokëzim.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60745:

Niveli i presionit të zërit (L_{pA}): 97 dB (A)
Niveli i fuqisë së zërit (L_{WA}): 108 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)

Mbani mbrojtëse për veshët

Dridhjet

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN60745:

Regjimi i punës: prerje betoni
Emetimi i dridhjeve (a_h): 5,0 m/s²
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

- Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve është matur sipas metodës standarde të testimit dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër.
- Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠️ PARALAJMËRIM:

- Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar të emetimeve në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.
- Sigurohuni që të identifikoni masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit, që bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur vegla është e fikur dhe punon pa prerë, ashtu edhe kohën e përdorimit).

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në

Makita deklaron që makineria(të) e mëposhtme:

Emërtimi i makinerisë:

Gdhendës për murin

Nr. i modelit/ Lloji: SG1251

Pajtohet me direktivën evropiane të mëposhtme:

2006/42/KE

Ato janë prodhuar konform standardit ose dokumenteve të standardizuara si vijon:

EN60745

Skedari teknik konform direktivës 2006/42/KE disponohet nga:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgjikë

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya
Drejtor

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgjikë

GEA010-1

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

⚠ PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për sigurinë. Mosndjekja e paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtim serioz.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

GEB112-6

PARALAJMËRIMET E SIGURISË PËR GDHENDËSIN PËR MURIN

1. **Mbrojtësja e dhënë me veglën duhet të montohet mirë te vegla e punës dhe të pozicionohet për siguri maksimale, në mënyrë që ndaj përdoruesit të jetë ekspozuar një pjesë sa më vogël e diskut.** Qëndroni bashkë me personat e tjerë larg planit të diskut prerëse. Mbrojtësja ndihmon në mbrojtjen e përdoruesit nga copëzat e thyera të diskut dhe nga kontakti aksidental me diskut.
2. **Përdorni vetëm disku prerës diamanti për veglën elektrike.** Fakti që një aksesor mund të montohet te vegla elektrike, nuk garanton një funksionim të sigurt.
3. **Shpejtësia e matur e aksesorit duhet të jetë minimalisht e barabartë me shpejtësinë maksimale të caktuar në veglën elektrike.** Aksesorët që e kalojnë shpejtësinë e matur mund të thyhen dhe të ndahen në copa.
4. **Disqet duhet të përdoren vetëm për përdorimet e rekomanduara. Për shembull: mos lëmoni me anën e diskut prerëse.** Disqet abrazive prerëse janë synuar për lëmim anësor, forcat anësore të ushtruara mbi këto disqe mund të shkaktojnë thyerjen e tyre.
5. **Gjithmonë përdorni flanaxha disku të padëmtuara që përputhen me diametrin e diskut të zgjedhur.** Flanaxhat e përshtatshme të disqeve e mbështesin diskut duke reduktuar mundësinë e thyerjes së saj.
6. **Diametri i jashtëm dhe trashësia e aksesorit tuaj duhet të jetë brenda kapacitetit të matur të veglës elektrike.** Aksesorët me përmasa të gabuara nuk mund të mbrohen ose të kontrollohen siç duhet.
7. **Madhësia e grupit të disqeve dhe të flanaxhave duhet të përputhet me aksin e veglës elektrike.** Disqet dhe flanaxhat që kanë vrima në boshte që nuk përputhen me pjesën tjetër të veglës elektrike do të humbasin ekuilibrin, do të lëkunden jashtë mase dhe mund të shkaktojnë humbjen e kontrollit.
8. **Mos përdorni disqe të dëmtuara.** Përpara çdo përdorimi, kontrolloni disqet për ciflosje dhe krisje. Nëse vegla elektrike ose disku ju bien, kontrolloni për dëmtime ose instaloni një disk të padëmtuar. Pas inspektimit dhe instalimit të diskut, qëndroni bashkë me personat e tjerë larg planit të rrotullimit të diskut dhe lëreni veglën elektrike të punojë me shpejtësi maksimale pa ngarkesë për një minutë. Disqet e dëmtuara zakonisht do të shkëputen nga vegla gjatë këtij testi.
9. **Mbani veshur pajisje mbrojtëse personale.** Në varësi të aplikacionit, përdorni mbrojtëse për fytyrën ose syze sigurie të mëdha ose të vogla. Sipas rastit, mbani maskë kundër pluhurit, mbrojtëse për dëgjimin, doreza dhe përparëse mbrojtëse që mund të ndalojnë copëzat abrazive ose të materialit të punës. Mbrojtësja e syve duhet të ketë aftësi të ndalojë copat fluturuese që prodhohen nga veprimet e ndryshme. Maska kundër pluhurit ose respiratori duhet të jetë në gjendje të filtrojë grimcat e prodhuara nga funksionimi i veglës. Ekspozimi për një kohë të gjatë në zhurma me intensitet të lartë mund të shkaktojë humbjen e dëgjimit.
10. **Mos i lejoni personat të afrohen në zonën e punës.** Kushdo që hyn në zonën e punës duhet të mbajë veshur mjetet mbrojtëse personale. Copëzat e materialit të punës ose të një disku të thyer mund të fluturojnë larg dhe të shkaktojnë dëmtime përtej zonës ku punohet.
11. **Mbajeni veglën elektrike vetëm te sipërfaqet e izoluara, kur të jeni duke kryer një veprim në të cilin aksessori prerës mund të kontaktojë me tela të fshehur ose kordonin e vet.** Nëse aksessori prerës prek një tel me rrymë atëherë pjesët metalike të veglës elektrike elektrizohen dhe mund t'i japin punëtorit një goditje elektrike.
12. **Vendoseni kordonin larg aksesorit rrotullues.** Nëse humbisni kontrollin, kordonin mund të pritët ose të ngatërrohet dhe dora ose krahu juaj mund të tërhiqet drejt diskut prerës.
13. **Mos e lëshoni veglën elektrike nga dora deri sa aksessori të ketë ndaluar plotësisht.** Disku prerës mund të prekë sipërfaqen dhe mund ta nxjerrë veglën elektrike jashtë kontrollit.
14. **Mos e ndizni veglën elektrike kur jeni duke e mbajtur anash trupit tuaj.** Kontakti aksidental me aksesorin rrotullues mund ta ngecë atë në rrobat tuaja, duke e tërhequr aksesorin drejt trupit tuaj.

15. **Pastroni rregullisht vrimat e ajrosjes së veglës elektrike.** Ventilatori i motorit do ta tërheqë pluhurin brenda folesë dhe akumulimi i tepërt i pluhurit të metalit mund të shkaktojë rreziqe elektrike.
16. **Mos e përdorni veglën elektrike pranë materialeve të ndezshme.** Shkëndijat mund t'i ndezin këto materiale.
17. **Mos përdorni aksesori që kërkojnë ftohës të lëngshëm.** Përdorimi i ujit ose i ftohësve të tjerë të lëngshëm mund të rezultojnë në goditje ose në goditje elektrike.

Kundërveprimi dhe paralajmërime përkatëse

Kundërveprimi është një reagim i shpejtë që ndodh kur disku rrotullues bllokohet ose ngec. Bllokimi ose ngecja shkaktojnë një ndalesë të menjëhershme të diskut rrotullues e cila bën që vegla elektrike të dalë jashtë kontrollit dhe të shkojë në drejtim të kundërt të drejtimit të diskut rrotullues në pikën e lidhjes.

Për shembull, nëse disku abrazive ngec ose bllokohet nga materiali i punës, tehu i diskut që hyn në vendin e bllokimit mund të godasë sipërfaqen e materialit duke shkaktuar daljen ose kërcimin e diskut nga vendi. Disku mund të kërcejë në drejtim të punëtorit ose larg tij, në varësi të drejtimit të lëvizjes së diskut në momentin e bllokimit. Disqet abrazive mund të thyhen në të tilla kushte.

Kundërveprimi është rezultat i keqpërdorimit të veglës elektrike dhe/ose procedurave ose kushteve të pasakta të përdorimit dhe mund të shmanget duke marrë masat e mëposhtme parandaluese.

- a) **Mbajeni veglën elektrike fort dhe vendosni trupin dhe krahun në mënyrë që të pengoni forcat kundërvepruese.** Përdorni gjithmonë dorezën ndihmëse, nëse mundësohet, për një kontroll maksimal mbi kundërveprimin ose reagimin rrotullues gjatë ndezjes. Përdoruesi mund të kontrollojë reagimet rrotulluese ose forcat kundërvepruese, nëse merren masa parandaluese.
- b) **Mos e vini kurrë dorën pranë aksesorit rrotullues.** Aksesorit mund të kundërveprojë mbi dorën tuaj.
- c) **Mos e mbani trupin në një vijë me diskun prerës.** Kundërveprimi e shtyn veglën në drejtimin e kundërt të lëvizjes së diskut në pikën e ngecjes.
- d) **Tregoni kujdes të veçantë kur të punoni në cepa, anë të mprehta etj. Shmangni kërcimet dhe ngecjen e aksesorit.** Cepat, anët e mprehta ose kërcimet kanë një tendencë për të shkaktuar ngecjen e aksesorit rrotullues që shkakton humbjen e kontrollit ose kundërveprimin.
- e) **Mos montoni zinxhir sharre, disk për prerjen e druve, disk të segmentuar diamanti me hapësirë anësore më të madhe se 10 mm ose teh sharre të dhëmbëzuar.** Disqe të tilla krijojnë kundërveprime të shpeshta dhe humbje të kontrollit.
- f) **Mos e "bllokoni" diskun dhe mos ushtroni presion të tepërt mbi të.** Mos provoni të kryeni prerje të thella. Ushtrimi i forcës së tepërt mbi disk rrit ngarkesën dhe ndjeshmërinë ndaj përdredhjeve ose kapjes së diskut gjatë prerjes dhe mundësinë e kundërveprimit ose të thyerjes së diskut.

g) **Kur disku ngec ose kur ndërprisni prerjen për çfarëdo lloj arsyeje, fiken veglën elektrike dhe mbajeni veglën elektrike pa lëvizur derisa disku të ndalojë plotësisht.** Mos provoni asnjëherë ta tërhiqni diskun nga procesi i prerjes kur disku është duke lëvizur, përndryshe mund të ndodhë kundërveprim. Hetoni dhe ndërmerrni veprime korrigjuese për të eliminuar ngecjen e diskut.

h) **Mos e rifilloni procesin e prerjes së materialit të punës.** Lejoni diskun të arrijë shpejtësinë maksimale dhe futeni sërish me kujdes te vendi i prerjes. Disku mund të kapet, të shkojë lart ose të kundërveprojë nëse vegla elektrike rindizet brenda materialit të punës.

i) **Mbështetini panelet ose çdo material të madh pune për të minimizuar rrezikun e bllokimit të diskut dhe të kundërveprimit.** Materialet e mëdha të punës kanë tendencë të përkulen nga pesha e tyre. Mbështetëset duhet të vendosen poshtë materialit të punës pranë vijës së prerjes dhe buzës së materialit të punës nga të dyja anët e diskut.

j) **Tregoni kujdes të veçantë kur bëni "prerje në xhep" në muret ekzistuese ose në zona të tjera me shikim të kufizuar.** Disku i dalë mund të presë tuba gazi ose uji, tela elektrikë ose objekte që mund të shkaktojnë kundërveprim.

18. **Përpara se të përdorni disk të segmentuar diamanti, sigurohuni që disku i diamantit të ketë hapësirë anësore prej 10 mm ose më pak ndërmjet segmenteve, vetëm me kënd negativ pjerrësie.**

Paralajmërime shtesë mbi sigurinë:

19. **Asnjëherë mos provoni të prisni duke e mbajtur veglën përmbys në një morsë shtrënguese.** Kjo mund të shkaktojë aksidente të rënda, sepse është shumë e rrezikshme.
20. **Disa materiale përmbajnë kimikate që mund të jenë toksike.** Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndiqni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.
21. **Magazinojini disqet sipas rekomandimeve të prodhuesit.** Magazinimi i pasaktë mund t'i dëmtojë disqet.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️PARALAJMËRIM:

MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime personale serioze.

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠️KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet.

Bllokimi i boshtit

⚠️KUJDES:

- Mos e aktivizoni kurrë bllokimin e boshtit kur boshti është në rrotullim. Vegla mund të dëmtohet.

Fig.1

Shtypni bllokimin e boshtit për të parandaluar rrotullimin e boshtit gjatë instalimit apo heqjes së aksesoreve.

Shikimi

Fig.2

Ka disa kanale në pjesën e përparme dhe të pasme të bazës. Kjo e ndihmon përdoruesin e veglës që të ndjekë një vijë të drejtë.

Rregullimi i thellësisë së hapjes së kanalit

Fig.3

Thellësia e hapjes së kanalit mund të rregullohet midis 0 mm dhe 30 mm.

Lironi vidën shtrënguese dhe rregulloni treguesin në gradimin e dëshiruar të thellësisë në shkallë.

Më pas shtrëngoni fort vidën shtrënguese.

Veprimi i ndërrimit

⚠️KUJDES:

- Përpara se ta vendosni veglën në korrent, kontrolloni gjithmonë nëse këmbëza çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lëshohet.

Fig.4

Për veglat me buton bllokimi

⚠️KUJDES:

- Çelësi mund të bllokohet në pozicionin "ndezur" për lehtësi të përdoruesit gjatë përdorimit të zgjatur. Tregoni kujdes kur bllokoni veglën në pozicionin "ndezur" dhe shtrëngojeni fort veglën gjatë gjithë kohës.

Për ta ndezur veglën, thjesht tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta fikur.

Për punë të vazhdueshme, tërhiqni këmbëzën e çelësit, shtypni butonin e bllokimit dhe më pas lëshojeni këmbëzën e çelësit.

Për ta nxjerrë veglën nga pozicioni i bllokimit, tërhiqeni plotësisht këmbëzën e çelësit dhe më pas lëshojeni.

Për veglat me buton zhbllokimi

⚠️KUJDES:

- Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa shtypur butonin e zhbllokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Për të shmangur tërheqjen aksidentale të çelësit, është siguruar një buton zhbllokimi.

Për ta ndezur veglën, shtypni butonin e zhbllokimit dhe tërhiqni çelësin. Lëshoni çelësin për ta ndaluar.

Për veglën pa buton bllokimi / buton zhbllokimi

Për ta ndezur veglën, thjesht tërhiqni çelësin. Lëshoni çelësin për ta ndaluar.

Funksioni elektronik

Veglat të cilat janë të pajisura me funksionin elektronik përdoren lehtë për shkak të karakteristikave të mëposhtme.

Kontrolli i shpejtësisë konstante

Kontrolli elektronik i shpejtësisë për të përfutur një shpejtësi konstante. E mundur për të marrë rezultate të mira, sepse shpejtësia e rrotullimit mbahet konstante, madje edhe në kushte kur vegla është e ngarkuar.

Nisja e butë

Karakteristika e nisjes së butë minimizon tronditjen e nisjes dhe bën që vegla të nis pa probleme.

Mbrojtës i mbingarkuar

Kur vegla vihet në punë mbi ngarkesën e pranueshme, ajo do të ndalojë automatikisht për të mbrojtur motorin dhe diskun. Kur ngarkesa të kthehet sërish në nivelin e pranueshëm, vegla mund të ndizet automatikisht.

MONTIMI

⚠️KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Heqja e disqeve të diamantit

Fig.5

Lironi dhe hiqni bulonin me anë të çelësit heksagonal.

Fig.6

Hiqni këllëfin e diskut ndërkohë që mbani bazën e veglës.

SHËNIM:

- Baza e veglës hapet me një goditje nga forca e sustës.

Fig.7

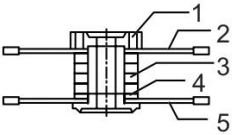
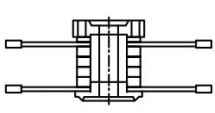
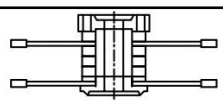
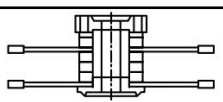
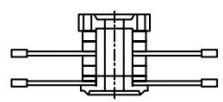
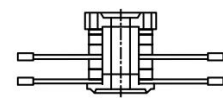
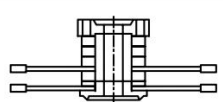
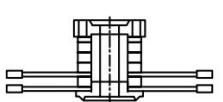
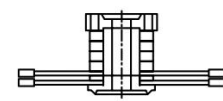
Rrotulloni disqet e diamantit ndërkohë që shtypni bllokimin e boshtit derisa të aktivizohet.

Hiqni dadon e bllokuesit duke e rrotulluar në drejtim kundërorar me një çelës për dadon e bllokuesit.

Hiqni disqet e diamantit dhe unazat ndarëse.

Rregullimi i gjerësisë së kanalit (distanca ndërmjet dy disqeve të diamantit)

Rregulloni gjerësinë e hapjes së kanalit duke ndryshuar numrin e unazave ndarëse, siç tregohet në tabelë.

Gjerësia e kanalit: 30 mm	Gjerësia e kanalit: 27 mm
	
Gjerësia e kanalit: 24 mm	Gjerësia e kanalit: 21 mm
	
Gjerësia e kanalit: 18 mm	Gjerësia e kanalit: 15 mm
	
Gjerësia e kanalit: 12 mm	Gjerësia e kanalit: 9 mm
	
Gjerësia e kanalit: 6 mm	
	

1. Dadoja e bllokimit
2. Disku i diamantit
3. Unaza ndarëse 6 (6 mm e trashë)
4. Unaza ndarëse 3 (3 mm e trashë)
5. Disku i diamantit

004503

Instalimi i disqeve të diamantit

Fig.8

Montojeni diskun e diamantit me kujdes në bosht. Bashkërenditni drejtimet e shigjetës te disku i diamantit dhe te vegla. Instaloni unazat ndarëse, diskun tjetër të diamantit dhe dadon e bllokuesit.

Shtrëngojeni mirë dadon e bllokuesit në drejtim orar me çelësin për dadon e bllokuesit ndërkohë që shtypni bllokimin e boshtit.

Fig.9

Ktheni këllëfin e diskut dhe bazën e veglës në pozicionin fillestar dhe shtrëngoni bulonin për t'i siguruar.

Rregullimi i këndit të dorezës së përparme

Fig.10

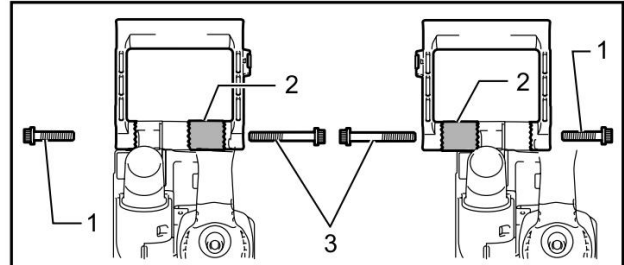
Lironi dy bulonat në të dyja anët e dorezës së përparme me anë të çelësit heksagonal. Lëvizeni dorezën e përparme në

këndin e dëshiruar dhe shtrëngojini fort dy bulonat.

SHËNIM:

- Kur doreza nuk mund të lëvizet lehtësisht, lironi bulonat edhe pak më shumë.

Zhvendosja e dorezës së përparme anash



1. Buloni (i shkurtër)
2. Boshti
3. Buloni (i gjatë)

015043

Hiqni dy bulonat në të dyja anët e dorezës së përparme me anë të çelësit heksagonal. Ndryshoni pozicionin e diskut.

Futni bulonin më të gjatë në anën pranë diskut dhe atë më të shkurtër në anën e kundërt. Shtrëngoni fort dy bulonat.

Lidhja me fshesën me korrent

Fig.11

Gjatë përdorimit të grumbulluesit të pluhurave Makita, lidhjeni tubin për fshesën me korrent drejtpërdrejt me hundëzën e pluhurit.

SHËNIM:

- Hundëza e pluhurit mund të rrotullohet lirshëm në mënyrë që ta përdorni në çdo kënd, sipas punës që keni.

Ruajtja e çelësit heksagonal

Fig.12

Kur nuk e përdorni çelësin heksagonal, ruajeni që të mos humbasë.

PËRDORIMI

⚠️KUJDES:

- Sigurohuni që të tërhiqni veglën kur prisni një material pune.
- Përdoreni veglën vetëm për prerje në vijë të drejtë. Prerja me kthesa mund të shkaktojë krisje ose copëzim të disqeve të diamantit, duke rezultuar në lëndim të mundshëm të personave në afërsi.
- Fikeni gjithmonë veglën pas përdorimit dhe prisni derisa disqet e diamantit të ndalojnë plotësisht përpara se ta vendosni veglën diku.
- Mbajeni veglën fort me një dorë të dorezës së përparme dhe me dorën tjetër të mbajtësjës së përparme kur e përdorni veglën.

Fig.13

Mbajeni veglën fort me të dyja duart. Fillimisht mbani disqet e diamantit pa prekur materialin e punës. Më pas, ndizeni veglën dhe prisni derisa disqet e diamantit të marrin shpejtësi të plotë.

Fig.14

Për të prerë materialin e punës, tërhiqeni veglën drejt vetes (mos e shtyni larg vetes). Bashkërenditni kanalin te baza me anë të vijës së prerjes. Uleni ngadalë dorezën e përparme derisa të ndalojë dhe më pas tërhiqni me ngadalë veglën.

Në fillim, fikni veglën përpara se të mbaroni prerjen dhe ta ngrini atë. Prisni derisa disqet e diamantit të ndalojnë plotësisht dhe më pas ngrini veglën.

Hiqni pjesën e mbetur ndërmjet dy kalimeve të diskut me anë të veglave të tjera të përshtatshme.

MIRËMBAJTJA

KUJDES:

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Fig.15

Vegla dhe ventilatorët e saj duhen mbajtur pastër. Pastrojini rregullisht vrimat e ajrit të veglës ose kurdo që nisin të bllokohen.

Veshja e diskut të diamantit

Nëse prerja e diskut të diamantit fillon të dobësohet, përdorni një disk të vjetër lëmues me kokrra të ashpra ose bllok betoni për të veshur diskun e diamantit. Për ta bërë këtë, siguroni mirë diskun mpresës ose bllokun e betonit dhe prisni në to.

Për të ruajtur **SIGURINË** dhe **BESUESHMËRINË**, riparimet, inspektimet dhe zëvendësimet e karbonçinave dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALE

KUJDES:

- Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesoret ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesoret, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Disqe diamanti

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

БЪЛГАРСКИ (Оригинална инструкция)

Разяснение на общия изглед

1-1. Блокировка на вала	7-1. Блокировка на вала	10-2. Болт
2-1. Белег за центриране	7-2. Закрепваща гайка	11-1. Щуцер за прах
3-1. Скала	7-3. Ключ за закрепваща гайка	11-2. Прахосмукачка
3-2. Притискателен винт	8-1. Блокировка на вала	11-3. Маркуч
4-1. Пусков прекъсвач	8-2. Закрепваща гайка	12-1. Имбусен ключ
4-2. Бутон за блокиране/деблокиране	8-3. Ключ за закрепваща гайка	12-2. Предна ръкохватка
5-1. Болт	9-1. Капак на ножа	14-1. Белег за центриране
6-1. Капак на ножа	9-2. Диамантен диск	15-1. Входящ вентилационен отвор
6-2. Основа на инструмента	10-1. Предна ръкохватка	15-2. Изходящ вентилационен отвор

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	SG1251
Диаметър на диска	125 мм
Макс. дебелина на диска	2.1 мм
Номинални обороти	10 000 мин ⁻¹
Резба на вала	M14
Обща дължина	350 мм
Нето тегло	4.5 кг
Клас на безопасност	II/II

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2003

ENE026-1

Предназначение

Инструментът е предназначен за изрязване на канали в бетонни стени или рязане с диамантен диск на железни материали или бетонни отводнителни канали, но без използване на вода.

ENF002-2

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

ENG905-1

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN60745:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 97 dB (A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 108 dB (A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

Използвайте антифони

ENG900-1

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60745:

Работен режим: рязане на бетон

Ниво на вибрациите (a_h): 5.0 m/s²

Коефициент на неопределеност (K): 1.5 m/s²

ENG901-1

- Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.
- Освен това, обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
- Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Само за страните от ЕС

ЕО Декларация за съответствие

Makita декларира, че следната/ите машина/и:

Наименование на машината:

Фреза за канали

Модел №/ Тип: SG1251

Съответстват на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/ЕО

Произведение са в съответствие със следния стандарт или стандартизирани документи:

EN60745

Съгласно 2006/42/ЕС, файлът с техническа информация е достъпен от:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

7.2.2014



000331

Ясуши Фукайа

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

GEA010-1

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

ГЕВ112-6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ФРЕЗА ЗА КАНАЛИ

1. Предпазителят, доставен с инструмента, трябва да бъде здраво закрепен към инструмента и разположен с оглед на максимална безопасност при работа, така че възможно най-малка част от диска да бъде открита откъм страната на работещия с инструмента. Не се приближавайте и не допускайте да има други хора близо до въртящия се диск. Предпазителят спомага за защитаването на оператора от парчета при счупване на диска и случайно допиране до диска.

2. Използвайте само диамантени дискове за рязане, предназначени за вашия електрически инструмент. Това, че дадени аксесоари могат да бъдат закрепени към инструмента, не гарантира безопасната му работа.
3. Номиналната скорост на аксесоарите трябва да е най-малко равна на максималната скорост, означена на инструмента. Аксесоари, които се въртят със скорост, по-висока от номиналната, могат да се счупят и да се разлетят на парчета.
4. Дисковете трябва да се използват само за тези приложения, за които са предназначени. Например: не трябва да се шлифова с плоската страна на абразивен диск за рязане. Абразивните дискове за рязане са предназначени за периферно шлифование и прилагането на странично действащи сили може да доведе до счупването на дисковете на парчета.
5. Използвайте само закрепващи фланци без повреди и с точния диаметър за избрания диск. Правилните закрепващи фланци осигуряват опора на диска и така намаляват опасността от счупването му.
6. Външният диаметър и дебелината на вашите аксесоари трябва да отговарят на номиналния капацитет на вашия електрически инструмент. Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат добре защитени или контролирани.
7. Размерът на монтажните отвори на дисковете и фланците трябва да съответства точно на вала на инструмента. Дискове и фланци, чиито монтажни отвори не отговарят на вала на инструмента, се дебалансира, вибрират силно и могат да причинят загуба на контрол.
8. Не използвайте повредени дискове. Преди всяко използване проверявайте за счупвания и пукнатини по диска. В случай на изпускане на инструмента или диска, проверете за повреда или сложете диск, който не е повреден. След като огледате и сложите диска, застанете заедно с хората около вас в страни от равнината на въртящия се диск и включете инструмента на максимални обороти без натоварване в продължение на една минута. Ако дискът е повреден, той ще се счупи за времето на това изпитване.
9. Използвайте лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата, използвайте маска за лице или предпазни очила. При необходимост, използвайте маска за прах, антифони, ръкавици и работна престилка, които да могат да ви

предпазят от малки абразивни частици или парченца от обработвания детайл. Предпазните средства за очите трябва да могат да спрат летящи отпадъци, създадени при различни операции. Маската за прах или дихателният апарат трябва да могат да филтрират твърдите частици, образувани по време на работа. Продължителното излагане на силен шум може да причини загуба на слуха.

10. **Страничните лица трябва да стоят на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да използва лични предпазни средства.** Парчета от обработвания детайл или от счупен диск могат да изхвърчат и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работа.
11. **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност инструмента да допре в скрити кабели или в собствения си хранващ кабел.** Ако инструментът допре до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да доведе до токов удар на работещия.
12. **Дръжте хранващия кабел далеч от въртящия се диск.** Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или скъсан, а ръката ви може да бъде повлечена от въртящия се диск.
13. **Не оставяйте инструмента на земята, докато дискът не спре напълно да се върти.** Въртящият се диск може да захване повърхността и да издърпа инструмента от ръцете ви.
14. **Не работете с инструмента като го държите от страни до тялото си.** При случаен допир с въртящия се диск дрехите ви може да се разкъсат и да придърпат диска към вашето тяло.
15. **Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента.** Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса на инструмента, а натрупването на метален прах може да доведе до опасност от електрическа повреда.
16. **Не използвайте електрическия инструмент в близост до леснозапалими материали.** Искрите могат да запалят тези материали.
17. **Не използвайте аксесоари, за които се изисква водно охлаждане.** Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до токов удар и дори до смърт.

Обратни удари и предупреждения за тях

Обратният удар е внезапна реакция на прищипан или нащърбен въртящ се диск. Прищипването или нащърбването причинява бързо спиране на

въртящия се диск, който от своя страна завърта неконтролируемо инструмента в посока, обратна на въртенето на диска, в точката на захващане.

Например, ако абразивният диск е нащърбен или прищипан от обработвания детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на прищипване, може да навлезе в повърхността на материала, от което дискът да отскочи с обратен удар. Дискът може да отскочи към работещия или встрани от него, в зависимост от посоката на движение на диска в точката на прищипване. При такива условия е възможно абразивният диск да се счупи.

Обратният удар е следствие от неправилната употреба и/или неспазване на реда и условията за работа и може да бъде избегнат при спазване на посочените по-долу предпазни мерки.

- а) **Дръжте здраво инструмента и разположете тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на обратния удар.** Ако има допълнителна ръкохватка, задължително я използвайте, за да овладеете максимално обратния удар или завъртането при пуск. Операторът може да овладее завъртането или силите на обратен удар, ако вземе подходящите предпазни мерки.
- б) **Не поставяйте ръката си близо до въртящия се диск.** Той може да удари обратно ръката ви.
- в) **Не поставяйте тялото си на една линия с въртящия се диск.** Обратният удар изхвърля инструмента в посока, обратна на тази на въртенето на диска в точката на нащърбване.
- г) **Работете с повишено внимание при обработване на ъгли, остри ръбове и др. подобни. Не позволявайте на диска да подскача или да се нащърбва.** Ъглите, острите ръбове и подскачането са предпоставки за нащърбване на диска и загуба на контрол или обратен удар.
- д) **Не закрепвайте верижен трион, нож за дърворезба или сегментиран диамантен диск с отстояние над 10 мм, или режещ диск за циркуляр със зъби.** Такива дискове често водят до обратен удар и загуба на контрол.
- е) **Не “заклинвайте” диска и не упражнявайте прекален натиск. Не се опитвайте да постигнете прекалено голяма дълбочина на отрязване.** Прекомерният натиск върху диска увеличава натоварването и вероятността за усукване или задиране на диска в прореза, както и тази за обратен удар или счупване на диска.
- ж) **Ако дискът задере или прекъснете рязането по друга причина, изключете инструмента и го задръжте неподвижен, докато дискът спре да се върти окончателно. Не се опитвайте да извадите диска от прореза, докато все още се върти,**

защото това може да доведе до обратен удар. Огледайте мястото и вземете необходимите мерки, за да отстраните причината за задирането на диска.

з) **Не подновявайте рязането, докато дискът е в допир с обработвания детайл. Изчакайте дискът да достигне пълни обороти и тогава внимателно го вкарайте в прореза.** Дискът може да задере, да излезе или да произведе обратен удар, ако инструментът бъде включен, докато е в допир с обработвания детайл.

и) **Подпирайте панели и други обемисти детайли за обработване, за да сведете до минимум опасността от прищипване или обратен удар от диска.** Големите обработвани детайли често се огъват под собствената си тежест. Подпорите се слагат под обработвания детайл, близо до линията на рязане и близо до ръба на детайла, от двете страни на диска.

к) **Бъдете особено предпазливи, когато изрязвате “джоб” в стена или друга повърхност, през която не се вижда.** Стърчащият диск може да среже газове или водопроводни тръби, електрически кабел или предмет, който да причини обратен удар.

18. **Преди да използвате сегментиран диамантен диск, убедете се, че диамантеният диск е с интервал между сегментите, по-малък от 10 мм, и е с отрицателен преден ъгъл на зъба.**

Допълнителни предупреждения за безопасност:

19. **Никога не се опитвайте да режете с хванат в менгеме и обърнат надолу инструмент. Това е изключително опасно, защото може да доведе до сериозни произшествия.**
20. **Някои материали съдържат химикали, които могат да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика на материал за безопасната работа с него.**
21. **Съхранявайте дисковете според съветите на производителя. Неправилното съхранение може да увреди дисковете.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ позволявайте успокоението от познаването на продукта (придобито при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Блокировка на вала

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Не задействайте блокировката на вала, когато валът се върти. Инструментът може да се повреди.

Фиг.1

Натиснете блокировката на вала, за да не позволите на той да се върти, когато поставяте или сваляте аксесоари.

Насочване

Фиг.2

Има вдлъбнатини на предната и задната стена на основата. Това е от полза на оператора, за да следва права линия на рязане.

Регулиране на дълбочината на прорязване

Фиг.3

Дълбочината на прорязване може да се регулира между 0 мм и 30 мм.

Разхлабете притискателния винт и настройте показалеца така, че да сочи желаното деление за дълбочина на скалата.

След това затегнете здраво притискателния винт.

Включване

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „OFF“ (Изкл.) при отпускането му.

Фиг.4

За инструмент с бутон за блокиране

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Превключвателят може да се заключва във включено "ON" положение за удобство на оператора и комфорт при продължителна работа. Бъдете внимателни, когато заключите инструмента в положение "ON" (Вкл.) и го дръжте здраво.

За да включите инструмента, само натиснете пусковия прекъсвач. Отпуснете пусковия прекъсвач, за да изключите.

За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач и натиснете заключващия бутон, след което отпуснете пусковия прекъсвач.

За да изключите инструмента при заключена позиция, натиснете пусковия прекъсвач докрай, след което го отпуснете.

За инструмент с бутон за деблокиране

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не издърпвайте пусковия прекъсвач силно без да сте натиснали бутона за деблокиране. Това може да доведе до счупване на прекъсвача.

За избягване на неволното включване от пусковия прекъсвач е предвиден бутон за деблокиране.

За да включите инструмента, натиснете деблокиращия бутон и после натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете спусъка на прекъсвача.

За инструмент без бутон за блокиране / бутон за деблокиране

За да включите инструмента, само натиснете спусъка на прекъсвача. За спиране отпуснете спусъка на прекъсвача.

Електронна функция

С инструментите, снабдени с електронна функция се работи лесно благодарение на следните функции.

Управление за постоянна скорост

Електронно управление на скоростта за постигане на постоянна скорост на рязане. Възможност за фина обработка на повърхността, защото непрекъснато се поддържа равномерна скорост на въртене, дори при натоварване.

Меко стартиране

Функцията за меко стартиране намалява ударът при стартиране, при което инструментът се стартира плавно.

Защита срещу претоварване

Когато инструментът бъде натоварен над допустимото ниво, той се самоизключва, за да предпази мотора и диска. Когато товарът на инструмента отново достигне допустимо ниво, инструментът може да се включи автоматично.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Сваляне на диамантените дискове

Фиг.5

Разхлабете и отстранете болта с шестостенния ключ.

Фиг.6

Отворете кожуха на диска, докато държите основата на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Основата на инструмента ще се отвори рязко, чрез пружинна сила.

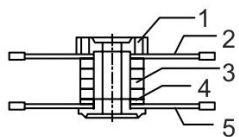
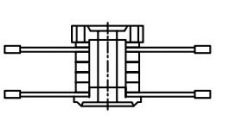
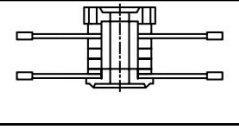
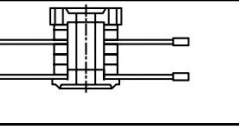
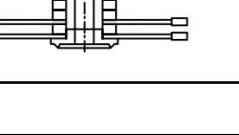
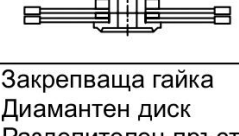
Фиг.7

Завъртете диамантените дискове като държите натисната блокировка на вала, докато се фиксира. Отстранете блокиращата гайка, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка с ключа за блокиращата гайка.

Отстранете диамантените дискове и дистанционните пръстени.

Регулирайте широчината на жлеба (разстоянието между двата диамантени диска)

Регулирайте ширината на канала чрез смяна на броя дистанционни пръстени, както е посочено в таблицата.

Широчина на жлеба: 30 мм	Широчина на жлеба: 27 мм
	
Широчина на жлеба: 24 мм	Широчина на жлеба: 21 мм
	
Широчина на жлеба: 18 мм	Широчина на жлеба: 15 мм
	
Широчина на жлеба: 12 мм	Широчина на жлеба: 9 мм
	
Широчина на жлеба: 6 мм	
	

1. Закрепваща гайка
2. Диамантен диск
3. Разделителен пръстен 6 (6 мм дебелина)
4. Разделителен пръстен 3 (3 мм дебелина)
5. Диамантен диск

004503

Инсталиране на диамантените дискове

Фиг.8

Инсталирайте диамантения диск внимателно върху вала. Подравнете посоката на стрелката върху диамантения диск и инструмента. Инсталирайте дистанционните пръстени, другия диамантен диск и блокиращата гайка.

Затегнете здраво блокиращата гайка по посока на часовниковата стрелка с ключа за блокиращата гайка, като натискате надолу блокировката на вала.

Фиг.9

Върнете кожуха на диска и основата на инструмента в първоначалните им позиции и затегнете болта, за да ги захванете.

Регулиране на ъгъла на предната ръкохватка

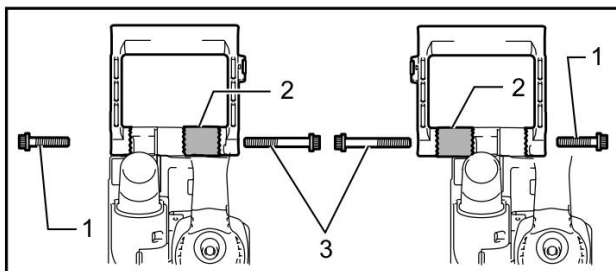
Фиг.10

Разхлабете двата болта от двете страни на предната ръкохватка с шестостенния ключ. Преместете предната ръкохватка под желания ъгъл и затегнете здраво двата болта.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато ръкохватката не може да се движи лесно, разхлабете още болтовете.

Преместване на предната ръкохватка настрани



1. Болт (къс)
2. Гърбица
3. Болт (дълъг)

015043

Свалете двата болта от двете страни на предната ръкохватка с шестостенния ключ. Променете положението на ексцентрика.

Вкарайте по-дългия болт в страната близо до ексцентрика и по-късия – в противоположната страна. Затегнете здраво двата болта.

Свързване с прахосмукачка

Фиг.11

Когато използвате приспособлението за събиране на прах на Makita, свържете маркуча за прахосмукачката направо към щуцера за събиране на прах.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Щуцерът за събиране на прах може да се върти свободно така, че да го използвате при всякакъв ъгъл, в зависимост от работата.

Място за поставяне на шестостенния ключ

Фиг.12

Когато не се използва, съхранявайте шестостенния ключ, за да не се изгуби.

РАБОТА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че теглите инструмента, когато режете обработван детайл.
- Използвайте този инструмент само за рязане по права линия. Рязането на криви може да причини пукнатини от натоварване или фрагментиране на диамантените дискове, които да причинят телесни наранявания в зоната.
- След приключване на работа, винаги изключвайте инструмента и изчакайте диамантените дискове да спрат напълно, преди да поставите инструмента на земята.
- Когато работите с инструмента, го хванете здраво, като едната ви ръка е върху ръкохватката на превключвателя, а другата ви ръка е върху предната ръкохватка.

Фиг.13

Хванете здраво инструмента с двете си ръце. Отначало дръжте диамантените дискове без да се допират до обработван детайл. После включете инструмента и изчакайте диамантените дискове да достигнат пълни обороти.

Фиг.14

Срезът се извършва като дърпате инструмента към себе си (а не като го избутвате от себе си). Подравнете прореза върху основата с линията на рязане. Натиснете внимателно надолу предната ръкохватка до упор и след това бавно дърпайте инструмента.

Преди да приключите с прорязването на канала и да вдигнете инструмента, трябва да го изключите. Изчакайте диамантените дискове да спрат напълно и след това повдигнете инструмента.

Отстранете останалата част материал в прохода между двата диска с други подходящи инструменти.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Фиг.15

Инструментът и неговите вентилационни отвори трябва да се поддържат чисти. Почиствайте вентилационните отвори на инструмента редовно или когато започнат да се запушват.

Заточване на диамантения диск

Ако диамантеният диск започне да не реже така добре, вземете стар, едрозърнест диск от настолна шлифовъчна машина или бетонен блок, за да заточите диамантения диск. За целта закрепете здраво диска от настолна шлифовъчна машина или бетонния блок и режете в тях.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на инструмента, ремонтите, огледа и смяната на четките, обслужването и регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Диамантени дискове

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

Objašnjenje općeg pogleda

1-1. Blokada vretena	7-1. Blokada vretena	10-2. Matični vijak
2-1. Zarez	7-2. Pričvrsna matica	11-1. Mlaznica prašine
3-1. Ljestvica	7-3. Ključ za sigurnosnu maticu	11-2. Usisavač
3-2. Stezni vijak	8-1. Blokada vretena	11-3. Crijevo
4-1. Uključno-isključna sklopka	8-2. Pričvrsna matica	12-1. Imbus-ključ
4-2. Gumb za blokadu / Gumb za deblokadu	8-3. Ključ za sigurnosnu maticu	12-2. Prednja ručka
5-1. Matični vijak	9-1. Poklopac lista	14-1. Zarez
6-1. Poklopac lista	9-2. Dijamantna ploča	15-1. Usisni otvor
6-2. Osnova alata	10-1. Prednja ručka	15-2. Ispušni otvor

SPECIFIKACIJE

Model	SG1251
Promjer rezne ploče	125 mm
Najveća debljina ploče	2,1 mm
Nazivna brzina	10.000 min ⁻¹
Navoj vretena	M14
Ukupna dužina	350 mm
Neto masa	4,5 kg
Razred sigurnosti	II/II

- Zahvaljujući stalnom programu istraživanja i razvoja, ovdje navedeni tehnički podaci su podložni promjeni bez prethodne najave.
- Tehnički podaci se mogu razlikovati ovisno o zemlji.
- Masa prema EPTA postupak 01/2003

Namjena

Alat je namijenjen za rezanje brazda u betonskim zidovima ili za rezanje željeznih materijala ili betonskih drenaža s dijamantnom pločom, ali bez vode.

Električno napajanje

Alat se smije priključiti samo na električno napajanje s naponom istim kao na nazivnoj pločici i smije raditi samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem. Oni su dvostruko izolirani i stoga se također mogu rabiti iz utičnica bez provodnika za uzemljenje.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60745:

Razina zvučnog tlaka (L_{pA}): 97 dB (A)
 Razina jačine zvuka (L_{WA}): 108 dB (A)
 Neodređenost (K): 3 dB (A)

Nosite zaštitu za uši

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN60745:

Način rada: rezanje betona
 Emisija vibracija (a_h): 5,0 m/s²
 Neodređenost (K): 1,5 m/s²

- Deklarirana vrijednost emisije vibracija je izmjerena sukladno standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Deklarirana vrijednost emisije vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE:

- Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklarirane vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi.
- Nemojte zaboraviti da identificate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Samo za europske zemlje

EZ Izjava o sukladnosti

Tvrtka Makita izjavljuje da su sljedeći strojevi:

Naziv stroja:

Pila za rezanje zidova

Broj modela/Vrsta: SG1251

Usklađeni sa sljedećim europskim smjernicama:
 2006/42/EZ

Proizvedeni su u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima:

EN60745

Tehnička datoteka u skladu s 2006/42/EZ dostupna je na sljedećoj adresi:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgija

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya
Direktor

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

GEB112-6

SIGURNOSNE UPUTE ZA PILU ZA REZANJE ZIDOVA

1. Za maksimalnu je sigurnost zaštitu isporučenu s alatom potrebno pričvrstiti na električni ručni alat kako bi što manji dio ploče bio izložen prema rukovatelju. Udaljite sebe i druge osobe od rotirajuće ploče. Zaštita štiti rukovatelja od odlomljenih dijelova ploče i nenamjernog dodirivanja ploče.
2. Za svoj električni ručni alat koristite samo dijamantnu rezu ploču. Samo zato što se neki dodatak može montirati na vaš električni ručni alat, ne znači da je osiguran siguran rad.
3. **Nominalna brzina dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom ručnom alatu.** Dodaci koji rade brže od svoje nominalne brzine mogu se slomiti i dijelovi razletjeti naokolo.
4. **Ploče smiju se koristiti samo za preporučene primjene. Na primjer: nemojte brusiti bočnom stranom rezne ploče.** Abrzivne rezne ploče namijenjene su za periferno brušenje, bočne sile koje djeluju na ove ploče mogu dovesti do njihovog razbijanja.
5. **Uvijek rabite neoštećene prirubnice ploča s ispravnim promjerom za svoju odabranu ploču.** Ispravne prirubnice ploča predstavljaju potporu ploče smanjujući tako mogućnost lomljenja ploče.

6. **Vanjski promjer i debljina Vašeg dodatka moraju odgovarati nominalnoj snazi Vašeg električnog ručnog alata.** Nepravilno dimenzionirani dodaci se ne mogu propisno zaštititi niti kontrolirati.
7. **Veličina trna ploča i prirubnica mora odgovarati vretenu električnog ručnog alata.** Ploče i prirubnice s otvorima za trnove koji ne odgovaraju hardveru za montiranje električnog ručnog alata izgubit će ravnotežu i prekomjerno će vibrirati, što može prouzročiti gubitak kontrole.
8. **Ne rabite oštećene ploče. Prije svake uporabe provjerite ima li na ploči krhotina i pukotina. Ako se električni ručni alat ili ploča ispusti, provjerite ima li oštećenja ili instalirajte neoštećenu ploču. Nakon provjere i instaliranja ploče, odmaknite se i udaljite promatrače od ravni rotirajuće ploče i pustite električni ručni alat da jednu minutu radi bez opterećenja pri maksimalnoj brzini. Oštećene ploče se obično polome tijekom trajanja ovog testa.**
9. **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, štitnike za uši, rukavice i radioničku keclju koja može zaustaviti male abrazivne dijelove ili male dijelove izratka. Zaštita za oči mora zaustaviti leteće krhotine nastale uslijed raznih operacija. Maska za prašinu ili respirator mora filtrirati čestice koje nastaju tijekom Vašeg rada. Produžena izloženost jakoj buci može prouzročiti gubitak sluha.**
10. **Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svako tko uđe u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Djelici izratka ili polomljene ploče mogu odletjeti i prouzročiti ozljede izvan područja u kojem se radi.
11. **Držite električni ručni alat samo za izolirane rukohvatne površine kada izvodite operaciju gdje rezni dodatak može doći u dodir sa skrivenim provodnicima ili s vlastitim kabelom.** Rezni dodatak koji dođe u dodir s provodnikom pod naponom može dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog ručnog alata i rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
12. **Pozicionirajte kabel daleko od rotirajućeg dodatka.** Ako izgubite kontrolu, kabel se može prekinuti ili zakačiti, te Vaša šaka ili ruka može biti uvučena u rotirajuću ploču.
13. **Nikada ne spuštajte električni ručni alat sve dok se dodatak potpuno ne zaustavi.** Rotirajuća ploča može zahvatiti površinu i izvući električni ručni alat iz Vaših ruku.
14. **Nemojte uključivati električni ručni alat dok ga nosite pored sebe.** Slučajni dodir s rotirajućim dodatkom može zahvatiti Vašu odjeću, povlačeći dodatak prema Vašem tijelu.
15. **Redovito čistite ventilacijske otvore električnog ručnog alata.** Ventilator motora će uvući prašinu u

kućište, te prekomjerno skupljanje metalne prašine može prouzročiti opasnost od električnog udara.

16. **Ne radite s električnim ručnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti ove materijale.
17. **Ne rabite dodatke koji zahtijevaju rashladne tekućine.** Korištenje vode ili drugih rashladnih tekućina može rezultirati smrću ili šokom uslijed strujnog udara.

Odbačaj unatrag i povezana upozorenja

Odbačaj unatrag je trenutna reakcija na priklještenu ili zaglavljenu rotirajuću ploču. Prištićuće ili zaglavljivanje prouzročit će brzo smirivanje rotirajuće ploče, što opet dovodi do toga da će nekontrolirani električni ručni alat biti prinudno usmjeren suprotno od smjera okretanja ploče u točki zagavljenja.

Ako je, primjerice, izradak zaglavio ili priklještio abrazivnu ploču, rub ploče koji ulazi u točku priklještenja može se ukopati u površinu materijala, što će dovesti do iskakanja ili izbacivanja ploče. Ploča može skočiti prema rukovatelju ili odskočiti od njega, ovisno o smjeru kretanja ploče u točki priklještenja. Abrazivne bi se ploče pod tim okolnostima mogle i slomiti.

Odbačaj unatrag je rezultat zlorabe električnog ručnog alata i/ili nepravilnih radnih postupaka ili uvjeta i može se spriječiti poduzimanjem propisnih mjera predostrožnosti, kao što je navedeno u nastavku.

- a) **Čvrsto držite električni ručni alat i pozicionirajte svoje tijelo i ruku tako da možete izdržati sile odbačaja unatrag.** Uvijek koristite pomoćnu ručicu, ako je isporučena, radi maksimalne kontrole odbačaja unatrag ili reakcije uslijed torzionog momenta tijekom pokretanja. Rukovatelj može kontrolirati reakcije uslijed torzionog momenta ili sile odbačaja unatrag ako se poduzmu propisne mjere predostrožnosti.
- b) **Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg dodatka.** Može doći do odbačaja dodatka unatrag preko Vaše ruke.
- c) **Nemojte pozicionirati svoje tijelo poravnato s rotirajućom pločom.** Odbačaj unatrag gurnut će alat u smjeru suprotnom kretanju ploče u točki zaglavljivanja.
- d) **Budite posebno oprezni kada obrađujete kutove, oštre rubove, itd. Spriječite odskakanje i zaglavljivanje dodatka.** Kutovi, oštri rubovi ili odskakanje teže da zaglave rotirajući dodatak i prouzroče gubitak kontrole ili odbačaj unatrag.
- e) **Nemojte montirati lanac za pilu, list za rezbarenje drveta, segmentiranu dijamantnu reznu ploču širine reznog dijela preko 10 mm ili nazubljeni list pile.** Takvi listovi dovode do čestih odbačaja unatrag i gubitka kontrole.
- f) **Nemojte „zaglavljivati“ ploču niti primjenjivati prekomjerni pritisak. Nemojte pokušavati praviti previše dubok rez.** Prekomjerno naprezanje ploče povećava opterećenje i osjetljivost na uvijanje ili zaglavljivanje ploče u rezu, kao i mogućnost odbačaja unatrag ili lomljenja ploče.

g) **Kada se ploča zaglavi ili se rez prekine zbog bilo kog razloga, isključite električni ručni alat i držite električni ručni alat u nepokretnom stanju, sve dok se ploča potpuno ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati vaditi ploču iz reza dok se ploča okreće jer može doći do odbačaja unatrag.** Ispitajte i poduzmite korektivnu mjeru kako biste otklonili uzrok zaglavljivanja ploče.

h) **Nemojte ponovno pokretati operaciju rezanja na izratku.** Pustite ploču da dostigne punu brzinu i oprezno ponovno uđite u rez. Ploča se može zaglaviti, podići ili napraviti odbačaj unatrag ako se električni ručni alat ponovno pokrene u izratku.

i) **Poduprite ploče i svaki veći izradak kako biste minimizirali rizik od priklještenja ploče i odbačaja unatrag.** Veliki izraci teže ulijeganju pod vlastitom težinom. Ispod izratka, blizu linije reza i blizu ruba izratka na obje strane ploče moraju se postaviti potpore.

j) **Budite posebno oprezni kada režete „džepove“ u postojeće zidove ili druge slijepe površine.** Prodiruća ploča može prerezati cijevi za plin i vodu, električne vodiče ili predmete koji mogu prouzročiti odbačaj unatrag.

18. **Prije uporabe segmentirane dijamantne rezne ploče provjerite ima li širina reznog dijela dijamantne rezne ploče 10 mm ili manje, samo s negativnim reznim kutom.**

Dodatna sigurnosna upozorenja:

19. **Nikada ne pokušavajte rezati dok je alat okrenut naopačke u škripcu.** To može dovesti do ozbiljnih nesreća jer je iznimno opasno.
20. **Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične.** Poduzmite potrebne mjere opreza da bi se spriječilo udisanje prašine i dodir s kožom. Slijedite sigurnosne podatke od dobavljača materijala.
21. **Skladištite ploče prema specifikacijama proizvođača. Nepravilno skladištenje može oštetiti ploče.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE:

NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

FUNKCIONALNI OPIS

OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i da li je kabel izvađen prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Blokada vretena

OPREZ:

- Nikada nemojte aktivirati blokadu vretena kad vreteno radi. Alat se može oštetiti.

SI.1

Pritisnite blokadu vretena da se osovinu ne bi obrtala kad postavljate ili skidate dodatnu opremu.

Točno rezanje

SI.2

Postoje urezi s prednje i stražnje strane osnove. To pomaže rukovatelju da napravi ravnu crtu reza.

Prilagodba dubine žlijeba

SI.3

Dubina žlijeba može se prilagoditi između 0 mm i 30 mm.

Otpustite stezni vijak i prilagodite pokazivač na željeni stupanj dubine na skali.

Zatim čvrsto zategnite stezni vijak.

Uključivanje i isključivanje

OPREZ:

- Prije uključivanja stroja na električnu mrežu provjerite radi li uključno-isključna sklopka i da li se vraća u položaj za isključivanje "OFF" nakon otpuštanja.

SI.4

Za alat s gumbom za blokadu

OPREZ:

- Uključno/isključna sklopka može se blokirati u položaju "ON" da bi korisniku bilo udobnije koristiti alata tijekom duljeg vremena. Budite oprezni prilikom blokade alata u položaj "ON" i za to vrijeme čvrsto držite alat.

Za pokretanje alata jednostavno povucite uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje otpustite uključno/isključnu sklopku.

Za neometani rad povucite uključno/isključnu sklopku i pritisnite gumb za blokadu te potom otpustite uključno/isključnu sklopku.

Za zaustavljanje alata iz blokiranog položaja u potpunosti povucite uključno/isključnu sklopku pa je otpustite.

Za alat s gumbom za deblokadu

OPREZ:

- Nemojte snažno povlačiti uključno/isključnu sklopku dok niste pritisnuli gumb za deblokadu. Na taj bi se način mogao slomiti prekidač.

Sklopka je za zaštitu od nehotičnog uključivanja opremljena gumbom za deblokadu.

Da biste pokrenuli stroj, istovremeno otpustite gumb za deblokadu i uključno/isključnu sklopku. Za isključivanje stroja otpustite uključno/isključnu sklopku.

Za alat bez gumba za blokadu / gumba za deblokadu

Za pokretanje alata jednostavno povucite uključno/isključnu sklopku. Za isključivanje stroja otpustite uključno/isključnu sklopku.

Elektroničke funkcije

Alati opremljeni elektroničkim funkcijama laki su za uporabu, zbog sljedećih značajki.

Konstantna kontrola brzine

Elektronička kontrola brzine za konstantnu brzinu. Moguće je postići finu završnu obradu jer se održava ista brzina okretanja čak i u uvjetima opterećenja.

Meki start

Meki start smanjuje početni šok i omogućuje glatko pokretanje alata.

Zaštita od preopterećenja

Kada alat radi preko dopuštenog opterećenja automatski će zaustaviti da bi zaštitio motor i kotača. Kada opterećenje ponovno spadne na prihvatljivu razinu, alat se može pokrenuti automatski.

MONTAŽA

OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju obavezno isključite stroj i priključni kabel izvucite iz utičnice.

Uklanjanje dijamantnih ploča

SI.5

Otpustite i uklonite vijak imbus ključem.

SI.6

Otvorite kućište oštrice dok držite osnovu alata.

NAPOMENA:

- Osnova alata otvorit će se naglo zbog opružne sile.

SI.7

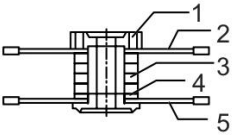
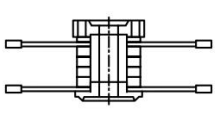
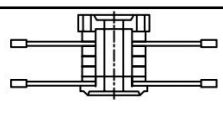
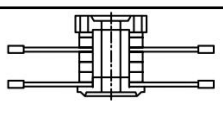
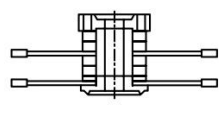
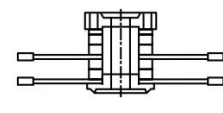
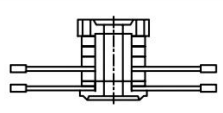
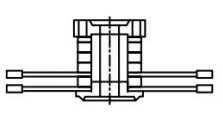
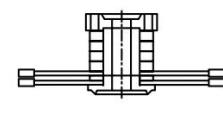
Okrenite dijamantnu ploču dok pritišćete blokadu vretena dok se ne pokrene.

Uklonite sigurnosnu maticu okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu s pomoću ključa za sigurnosnu maticu.

Uklonite dijamantnu ploču i razmačne prstene.

Podesite širinu žlijeba (razmak između dviju dijamantnih ploča)

Prilagodite dubinu žlijeba promjenom broja razmačnih prstenova kako je prikazano na tablici.

Širina žlijeba: 30 mm	Širina žlijeba: 27 mm
	
Širina žlijeba: 24 mm	Širina žlijeba: 21 mm
	
Širina žlijeba: 18 mm	Širina žlijeba: 15 mm
	
Širina žlijeba: 12 mm	Širina žlijeba: 9 mm
	
Širina žlijeba: 6 mm	
	

1. Pričvrtna matica
2. Dijamantna ploča
3. Razmačni prsten 6 (debljine 6 mm)
4. Razmačni prsten 3 (debljine 3 mm)
5. Dijamantna ploča

004503

Postavljanje dijamantnih ploča

SI.8

Pažljivo postavite dijamantnu ploču na vreteno. Poravnajte smjerove strelica na dijamantnoj ploči i alatu. Postavite razmačne prstene, drugu dijamantnu ploču i sigurnosnu maticu.

Zategnite sigurnosnu maticu u smjeru kazaljke na satu s pomoću ključa za sigurnosnu maticu dok pritisćete blokadu vretena.

SI.9

Vratite kućište oštrice i osnovu alata na prvotno mjesto i zategnite vijak da biste ih učvrstili.

Prilagodba kuta prednje ručke

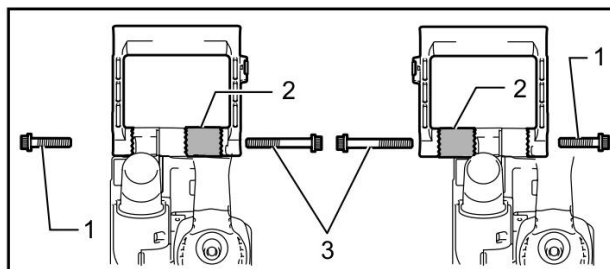
SI.10

Otpustite dva vijka s obje strana prednje ručke s pomoću imbus ključa. Pomaknite prednju ručku do željenog kuta i čvrsto zategnite dva vijka.

NAPOMENA:

- Ako se ručka ne može lako pomicati, dodatno otpustite vijke.

Bočno pomicanje prednje ručke



1. Matični vijak (kratki)
2. Kamera
3. Matični vijak (dugi)

015043

Uklonite dva vijka s obje strana prednje ručke s pomoću imbus ključa. Promijenite položaj ekscentra. Umetnite dulji vijak u stranu bližu ekscentru, a kraći u suprotnu stranu. Čvrsto zategnite dva vijka.

Spajanje usisavača

SI.11

Kada se koristite sakupljačem prašine tvrtke Makita, spojite cijev usisavača izravno na mlaznicu za prašinu.

NAPOMENA:

- Mlaznica za prašinu može se slobodno okretati tako da je možete koristiti pod bilo kojim kutom koji odgovara vašem radu.

Čuvanje imbus ključa

SI.12

Spremite imbus ključ kada ga ne upotrebljavate kako se ne bi izgubio.

RAD SA STROJEM

⚠OPREZ:

- Pazite da povučete alat kada režete izradak.
- Ovaj alat rabite samo za rezanje po ravnoj liniji. Rezanje krivulja može uzrokovati pukotine od pritiska ili fragmentiranje dijamantne ploče, što može uzrokovati ozljedu osoba u blizini.
- Nakon završetka rada uvijek isključite alat i pričekajte da se dijamantne ploče potpuno ne zaustave prije nego što odložite alat.
- Tijekom rada alat čvrsto držite jednom rukom na ručki prekidača, a drugom na prednjoj drški.

SI.13

Alat držite čvrsto objema rukama. Najprije držite dijamantne ploče bez dodirivanja izratka. Zatim uključite alat i pričekajte da dijamantna ploča postigne puni broj okretaja.

SI.14

Da biste izrezali izradak, alat pomičite prema sebi (nemojte ga gurati od sebe). Poravnajte urez na osnovi s linijom reza. Pritisnite prednju ručku polako prema dolje dok se ne zaustavi, a zatim polako povucite alat.

Prije završetka rezanja i podizanja alata, prvo ga isključite. Pričekajte dok se dijamantne ploče potpuno ne zaustave, zatim podignite alat.

Uklonite preostale dijelove između prolaza oštrica s pomoću drugog prikladnog alata.

ODRŽAVANJE

OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

SI.15

Alat i njegovi ventilacijski otvori se moraju držati čistim. Redovito čistite ventilacijske otvore ili kad god se otvori zaglave.

Podešavanje dijamantne ploče

Kada se rezni učinak dijamantne ploče počne smanjivati, rezu ploču možete podesiti pomoću starog, grubog brusnog koluta ili betonskog bloka. U tu svrhu brusni kolut ili betonski blok čvrsto stegnite i zarezite u njega.

Da biste zadržali **SIGURNOST I POUZDANOST** proizvoda, opravke, provjeru i zamjenu ugljenih četkica, održavanje ili namještanje morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabeći originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

OPREZ:

- Ovaj dodatni pribor ili priključci se preporučuju samo za uporabu sa Vašim Makita strojem preciziranim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojih drugih pribora ili priključaka može donijeti opasnost od ozljeda. Rabite dodatak ili priključak samo za njegovu navedenu namjenu.

Ako Vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Dijamantne ploče

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

МАКЕДОНСКИ (Оригинални упатства)

Опис на оштиот преглед

1-1. Забравник на вретеното	7-1. Забравник на вретеното	11-1. Распрскувач на прав
2-1. Жлеб	7-2. Навртка за стегање	11-2. Вакуумски чистач
3-1. Линијар	7-3. Клуч за стегање	11-3. Црево
3-2. Завртка за стега	8-1. Забравник на вретеното	12-1. Имбус клуч
4-1. Прекинувач	8-2. Навртка за стегање	12-2. Предна рачка
4-2. Копче за блокирање / Копче за одблокирање	8-3. Клуч за стегање	14-1. Жлеб
5-1. Завртка	9-1. Кукиште на сечилото	15-1. Влезе отвор
6-1. Кукиште на сечилото	9-2. Дијамантско тркало	15-2. Издувен отвор
6-2. Основа на алатот	10-1. Предна рачка	
	10-2. Завртка	

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел	SG1251
Пречник на тркало	125 мм
Макс. дебелина на тркалото	2,1 мм
Номинална брзина	10.000 мин. ⁻¹
Навој на вретеното	M14
Вкупна должина	350 мм
Нето тежина	4,5 кг
Безбедносна класа	II/II

- Поради постојаното истражување и развој, техничките податоци дадени тука може да се менуваат без известување.
- Спецификациите може да се разликуваат од земја до земја.
- Тежина според EPTA-Procedure 01/2003

ENE026-1

Намена

Алатот е наменет за засекување канали во бетонски сидови, за сечење во железни материјали или за засекување одводни канали со дијамантско тркало, но без употреба на вода.

ENF002-2

Напојување

Алатот треба да се поврзува само со напојување со напон како што е назначено на плочката и може да работи само на еднофазна наизменична струја. Алатот е двојно изолиран и може да се користи и со приклучоци што не се заземјени.

ENG905-1

Бучава

Типичната А-вредност за ниво на бучавата одредена според EN60745 изнесува:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 97 дБ (А)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}): 108 дБ (А)

Отстапување (K): 3 дБ (А)

Носете штитници за ушите

ENG900-1

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена според EN60745:

Работен режим: сечење бетон

Ширење вибрации (a_h): 5,0 м/с²

Отстапување (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардните методи за испитување и може да се користи за споредување на алати.
- Номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна проценка за изложеност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.
- Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на операторот врз основа на проценка на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога алатот е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Само за земјите во Европа

Декларација за сообразност за ЕУ

Makita изјавува дека следната машина(и):

Ознака на машината:

Секач за канали за сидови

Модел бр./ Тип: SG1251

Усогласени се со следниве европски Директиви:

2006/42/EC

Тие се произведени во согласност со следниве стандарди или стандардизирани документи:

EN60745

Техничкото досие во согласност со 2006/42/EC е достапно преку:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

Општи упатства за безбедност за електричните алати

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар или тешки повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да можете повторно да ги прочитате.

GEB112-6

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА СЕКАЧОТ ЗА КАНАЛИ ЗА СИДОВИ

1. Штитникот што е обезбеден со алатот мора да биде цврсто поставен на алатот и позициониран да обезбедува максимална сигурност, такашто што е можно помал дел од тркалото да е изложен кон операторот. Позиционирајте се себе си и останатите лица околу вас подалеку од рамнината на тркалото што врти. Штитникот помага во заштита на операторот од скршени фрагменти од тркалото и од случаен допир со тркалото.

2. Користете само дијамантски тркала за сечење за вашиот алат. Тоа што некој додаток може да се монтира на алатот, не е гаранција дека ракувањето ќе биде безбедно.
3. Номиналната брзина на додатокот мора да биде барем еднаква со максималната брзина означена на алатот. Додатоци што се вртат побрзо од номиналната брзина може да се скршат и да се распрскаат.
4. Тркалата смее да се користат само за препорачаните намени. На пример: не брусете со страната на тркало за сечење. Абразивните тркала за сечење се наменети за периферно брусене, странични сили нанесени на таквите тркала може да ги распрснат.
5. Секогаш користете неоштетени фланши за тркалото што се со правилен пречник за избраното тркало. Соодветните фланши за тркалото го држат и со тоа ја намалуваат можноста тоа да се скрши.
6. Надворешниот пречник и дебелината на додатокот мора да се во рамките на номалниот капацитет на алатот. Додатоци со неправилна големина не можат соодветно да се заштитат или контролираат.
7. Големината на отворот на тркалата и фланшите мора правилно да одговара на вртеното на алатот. Тркалата и фланшите со отвори што не соодветствуваат на монтажната опрема на алатот ќе бидат неврамнотежени, ќе вибрираат прекумерно и може да предизвикаат губење контрола.
8. Не користете оштетени тркала. Пред секоја употреба, проверете ги тркалата да не се скршени или напукнати. Ако алатот или тркалото ви падне, проверете дали има оштетувања или ставете неоштетено тркало. Откако ќе го проверите и ќе го наместите тркалото, поставете се себеси и околните лица подалеку од рамнината вртливото тркало и ракувајте со алатот при максимална неоптоварена брзина една минута. Оштетени тркала обично се распаѓаат за време на овој пробен период.
9. Носете заштитна опрема. Зависно од примената, користете заштита за лицето, безбедносни затемнети очила или заштитни очила. Зависно од работата, носете маска за прашина, ракавици и престилка што може да сопре мали отпадоци од брусене или стругање. Заштитата за очи треба да сопира разлетан отпад произведен од работата. Маската за прашина или респираторот треба да можат да ги филтрираат честичките што ги произведува вашата работа. Подолга изложеност на голема бучава може да предизвика оштетување на слухот.

10. **Присутните лица треба да се на безбедна оддалеченост од работното подрачје. Секој што влегува во работното подрачје треба да носи заштитна опрема.** Парчиња од обработуваниот материјал или од скршено тркало може да одлетаат и да предизвикаат повреди надвор од непосредното работно подрачје.
11. **Држете го алатот само за изолираните држачи кога вршите работи кога додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици или сопствениот кабел.** Додаток за сечење што ќе допре жица под напон може да ја пренесе струјата до металните делови на алатот и да предизвика струен удар на операторот.
12. **Поставете го кабелот подалеку од вртливиот додаток.** Ако изгубите контрола, кабелот може да се пресече или повлече и раката или дланката може да ви се повлечат во вртливото тркало.
13. **Не одложувајте го алатот додека додатокот не сопне сосема.** Вртливото тркало може да ја зафати површината и да го извлече алатот од контрола.
14. **Алатот не смее да е вклучен додека го пренесувате.** Случаен допир со вртливиот додаток може да ви ја зафати облеката и да ве повреди.
15. **Редовно чистете ги отворите за проветрување на алатот.** Вентилаторот на моторот привлекува прашина во кукиштето и прекумерно насобирање метал во прав може да предизвика опасност од струен удар.
16. **Не ракувајте со алатот близу до запаливи материјали.** Искрите може да предизвикаат пожар.
17. **Не користете додатоци за коишто се потребни течности за ладење.** Користењето вода или друга течност за ладење може да предизвика струен удар.

Повратен удар и поврзани предупредувања

Повратен удар настанува при ненадејно заглавување или поткачување на тркало што се врти. Заглавувањето или поткачувањето предизвикува нагло сопирање на вртливото тркало што предизвикува губење контрола врз алатот и негово придвижување во насока спротивна од вртењето на тркалото кај точката на заглавувањето.

На пример, ако абразивно тркало се заглави во предметот на којшто се работи, работ на тркалото што влегува во точката на заглавувањето може да се зарие во површината на материјалот, што ќе предизвика тркалото да излезе или да отскокне. Тркалото може да отскокне кон или подалеку од операторот, зависно од насоката на движење на тркалото во точката на заглавување. Абразивните тркала може исто така да се скршат под вакви услови.

Повратниот удар е резултат од неправилна употреба на алатот или неправилни работни постапки и услови и може да се избегне со преземање соодветни предострожности, како што е наведено подолу.

а) **Цврсто држете го алатот и наместете ги телото и раката така што ќе можат да ги издржат силите од повратен удар.** Секогаш користете помошна рачка, ако ја има, за максимална контрола при повратен удар или торзиона реакција за време на стартувањето. Операторот може да ги контролира торзиските реакции и силите на повратниот удар ако се преземат соодветни предострожности.

б) **Не ставајте ја раката близу до вртлив додаток.** Додатокот може да ви се одбие преку раката.

в) **Не поставувајте го телото во линија со вртливото тркало.** Повратниот удар ќе го фрли алатот во насока спротивна од движењето на тркалото во точката на заглавување.

г) **Бидете особено внимателни кога работите на агли, остри рабови и сл. Избегнувајте скокање и завлекување на додатокот.** Аглите, острите рабови и отскокнувањето можат да го заглават вртливиот додаток и да предизвикаат губење контрола или повратен удар.

д) **Не поставувајте синцирна пила, сечило за дрворез, сегментирано дијамантско тркало со периферно растојание поголемо од 10 мм или назабена пила.** Таквите сечила создаваат повратен удар и губење на контролата.

ѓ) **Не заглавувајте го тркалото и не притискајте прекумерно.** Не обидувајте се да сечете предлабоко. Пренапрегнувањето на тркалото го зголемува оптоварувањето и можноста за извиткување или лепење на тркалото во засекот, и со тоа за повратен удар или кршење на тркалото.

е) **Кога тркалото се лепи или кога сечењето се прекинува поради нешто, исклучете го алатот и држете го неподвижен додека тркалото не сопне целосно.** Не обидувајте се да го извадите тркалото од засекот додека тркалото се движи, инаку може да дојде до повратен удар. Испитајте и преземете мерки за отстранување на причините за лепење на тркалото.

ж) **Не почнувајте со сечењето повторно додека тркалото е во работниот материјал. Оставете тркалото да достигне полна брзина и внимателно влезете повторно во засекот.** Тркалото може да се залепи, да осцилира или да дојде до повратен удар ако алатот се активира повторно во материјалот.

з) Прицврстете ги плочите или материјалите што се преголеми за да го намалите ризикот од заглавување на тркалото и повратен удар. Големи парчиња материјал обично се виткаат од сопствената тежина. Држачите треба да се стават под материјалот, близу до линијата на сечење и до работ на материјалот од двете страни на тркалото.

с) **Бидете особено внимателни кога правите засек во постојни сидови или други слепи подрачја.** Тркалото, за време на навлегувањето, може да исече водоводни или цевки за плин, електрични инсталации или предмети што може да предизвикаат повратен удар.

18. **Пред да употребите сегментирано дијамантско тркало, осигурете се дека дијамантското тркало има периферно растојание од 10 мм или помало, само со негативен агол.**

Дополнителни безбедносни предупредувања:

19. **Никогаш не обидувајте се да сечете со алатот додека го држите стегнат во менгеме наопаку. Тоа е многу опасно и може да доведе до сериозни несреќи.**
20. **Некои материјали содржат хемикалии што можат да бидат отровни. Избегнувајте вдишување на прашината и избегнувајте контакт на прашината со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.**
21. **Складирајте ги тркалата во согласност со препораките на производителот. Ако се складираат несоодветно, тркалата може да се оштетат.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠️ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или запознаеноста со производот (стекната со подолга употреба) да ве наведе да не се придржувате строго до безбедносните правила за односниот производ. **ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешки телесни повреди.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Забравник на вретеното

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Не затегнувајте го забравникот кога вретеното се движи. Алатот може да се оштети.

Слика1

Притиснете го забравникот за да спречите вртење на вретеното кога ставате или вадите додатоци.

Нишанење

Слика2

На предната и задната страна од основата има засеци. Тие му помагаат на операторот да следи права линија на сечење.

Прилагодување на длабочината на жлебовите

Слика3

Длабочината на жлебовите може да се прилагоди меѓу 0 мм и 30 мм.

Олабавете ја клемастата завртка и прилагодете го покажувачот да покажува на саканата длабочина на скалата.

Потоа, цврсто стегнете ја клемастата завртка.

Вклучување

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Пред да го приклучите кабелот во мрежата, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

Слика4

За алат со копче за блокирање

⚠️ВНИМАНИЕ:

- Прекинувачот може да биде заклучен на позицијата „ВКЛУЧЕНО“ („ON“) за поголема удобност за лицето што ракува со алатот, при подолготрајна употреба. Внимавајте кога го заклучувате алатот во позицијата „ВКЛУЧЕНО“ („ON“) и продолжете цврсто да го држите алатот.

За да го стартувате алатот, едноставно повлечете го прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за запирање на алатот.

За континуирана работа, повлечете го прекинувачот, притиснете го копчето за блокирање и потоа отпуштете го прекинувачот.

За да го запрете алатот од блокираната положба, целосно повлечете го прекинувачот целосно и потоа отпуштете го.

За алат со копче за одблокирање

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не повлекувајте го силно прекинувачот без да го притиснете копчето за заклучување. Тоа може да предизвика кршење на прекинувачот.

За да не дојде до случајно притискање на прекинувачот, алатот има копче за одблокирање.

За да го стартувате алатот, притиснете го копчето за одблокирање и притиснете го прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за исклучување на алатот.

За алат без копче за блокирање / копче за одблокирање

За вклучување на алатот, едноставно повлечете го прекинувачот за стартување. Отпуштете го прекинувачот за исклучување на алатот.

Електронска функција

Алатите опремени со електронска функција се лесни за работа поради следниве одлики.

Избирање на постојана брзина

Електронско контролирање на брзината за постигнување на постојана брзина. Може да се изврши добра завршна обработка, бидејќи брзината на вртење е постојана дури и при преоптовареност.

Меко стартување

Одликата за меко стартување го сведува на минимум почетниот удар и овозможува алатот за стартува глатко.

Заштитник од преоптоварување

Кога алатот ќе се оптерети повеќе од дозволено, ќе сопре автоматски за да ги заштити моторот и тркалото. Кога оптоварувањето повторно ќе достигне дозволено ниво, алатот може да се вклучи автоматски.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Вадење на дијамантските тркала

Слика5

Олабавете ја и извадете ја завртката со имбус-клучот.

Слика6

Отворете го куќиштето на сечилото додека ја држите основата на алатот.

НАПОМЕНА:

- Основата на алатот ќе се отвори од силата на пружината.

Слика7

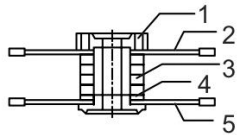
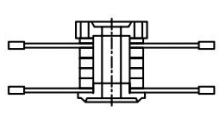
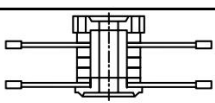
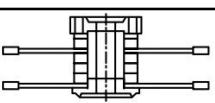
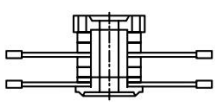
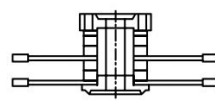
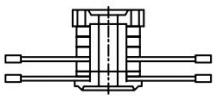
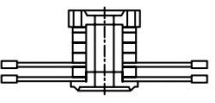
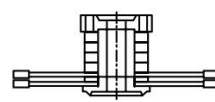
Вртете ги дијамантските тркала додека ја притискате блокадата на оската додека не се блокира.

Извадете ја навртката за блокирање вртејќи ја налево со клучот за навртката за блокирање.

Извадете ги дијамантските тркала и разделните прстени.

Прилагодување на широчината на жлебовите (растојанието помеѓу двете дијамантски тркала)

Прилагодете ја широчината на жлебовите со менување на бројот на разделни прстени како што е покажано во табелата.

Широчина на жлеб: 30 мм	Широчина на жлеб: 27 мм
	
Широчина на жлеб: 24 мм	Широчина на жлеб: 21 мм
	
Широчина на жлеб: 18 мм	Широчина на жлеб: 15 мм
	
Широчина на жлеб: 12 мм	Широчина на жлеб: 9 мм
	
Широчина на жлеб: 6 мм	
	

- Навртка за стегање
- Дијамантско тркало
- Разделен прстен 6 (дебелина: 6 мм)
- Разделен прстен 3 (дебелина: 3 мм)
- Дијамантско тркало

004503

Монтирање на дијамантските тркала

Слика8

Внимателно монтирајте го дијамантското тркало на вретеното. Порамнете ги насоките на стрелките на дијамантското тркало и алатот. Монтирајте ги разделните прстени, другото дијамантско тркало и навртката за блокирање.

Цврсто стегнете ја навртката за блокирање вртејќи ја надесно со клучот за навртката за блокирање додека притискате надолу на блокадата на оската.

Слика9

Повторно поставете ги куќиштето на сечилото и основата на алатот во почетната положба и стегнете ја завртката за да ги прицврстите.

Прилагодување на аголот на предната рачка

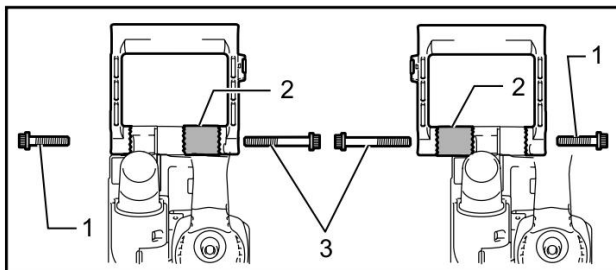
Слика10

Олабавете ги двете завртки од обете страни на предната рачка со имбус-клучот. Поместете ја предната рачка под саканиот агол и цврсто стегнете ги двете завртки.

НАПОМЕНА:

- Кога рачката не може лесно да се придвижува, уште повеќе олабавете ги завртките.

Странично поместување на предната рачка



1. Завртка (кратка)
2. Разводник
3. Завртка (долга)

015043

Извадете ги двете завртки од обете страни на предната рачка со имбус-клучот. Сменете ја положбата на брегот.

Вметнете ја подолгата завртка во страната што е поблиску до брегот, а пократката, во спротивната страна. Цврсто стегнете ги двете завртки.

Поврзување на правосмукалката

Слика11

Кога користите правосмукалка Makita, поврзете го цревото за правосмукалката директно во млазницата за прав.

НАПОМЕНА:

- Млазницата за прав може да се врти слободно така што мож да ја користите под кој било агол во согласност со работата што ја извршувате.

Складирање на имбус-клучот

Слика12

Кога имбус-клучот не се користи, складирајте го за да не го изгубите.

РАБОТЕЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Осигурете се сечењето на работниот материјал да го извршувате со повлекување на алатот кон вас.
- Користете го овој алат само за праволиниско сечење. Сечењето по кривини може да предизвика пукнатини од напрегнатост или фрагментација на дијамантските тркала што може да резултира со можна телесна повреда на лицата во близина.
- По работата, секогаш исклучувајте го алатот и чекајте додека дијамантските тркала не сопрат сосема пред да го одложите алатот.
- Држете го цврсто алатот со едната рака за рачката на прекинувачот, а со другата рака за предната дршка кога работите со алатот.

Слика13

Цврсто држете го алатот со двете раце. Прво, држете ги дијамантските тркала вон каков било допир со работниот материјал. Потоа, вклучете го алатот и почекајте додека дијамантските тркала не достигнат целосна брзина.

Слика14

За да пресечете работен материјал, повлечете го алатот кон вас (а не со туркање од вас). Порамнете го засекот на основата со вашата линија на сечење. Нежно туркајте ја надолу предната рачка додека не запре и потоа, полека повлечете го алатот.

Пред да завршите со сечењето и да го подигнете алатот, прво, исклучете го. Почекајте додека дијамантските тркала не сопрат целосно, а потоа, подигнете го алатот.

Извадете го преостанатиот дел што се наоѓа во каналот помеѓу двете сечила со други соодветни алати.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- За чистење, не користете нафта, бензин, разређувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

Слика15

Алатот и отворите за воздух треба да се одржуваат чисти. Редовно чистете ги отворите за воздух на алатот, или секогаш кога ќе се извалкаат.

Оstreње на дијамантското тркало

Ако дијамантското тркало почне послабо да сече, употребете стар фрлен груб брусен камен или бетонски блок за да го наострите. За острење, прицврстете го добро брусното тркало или бетонскиот блок и сечете во него.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, проверките на јагленските честички и замената, како и сите други одржувања и дотерувања треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Дијамантски тркала

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

Explicitarea vederii de ansamblu

1-1. Pârghie de blocare a axului	7-1. Pârghie de blocare a axului	11-1. Duză de praf
2-1. Crestătură	7-2. Contrapiuliță	11-2. Aspirator
3-1. Scală	7-3. Cheie pentru contrapiuliță	11-3. Furtun
3-2. Șurub de strângere	8-1. Pârghie de blocare a axului	12-1. Cheie inbus
4-1. Trăgaciul întrerupătorului	8-2. Contrapiuliță	12-2. Mâner frontal
4-2. Buton de blocare / buton de deblocare	8-3. Cheie pentru contrapiuliță	14-1. Crestătură
5-1. Bolț	9-1. Carcasa pânzei	15-1. Fantă de aspirație
6-1. Carcasa pânzei	9-2. Disc diamantat	15-2. Fantă de evacuare
6-2. Talpa mașinii	10-1. Mâner frontal	
	10-2. Bolț	

SPECIFICAȚII

Model	SG1251
Diametrul discului	125 mm
Grosime maximă disc	2,1 mm
Turație nominală	10.000 min ⁻¹
Filetul arborelui	M14
Lungime totală	350 mm
Greutate netă	4,5 kg
Clasa de siguranță	II/II

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA-01/2003

ENE026-1

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii fâgașelor în pereți de beton, tăierii în materiale feroase sau tăierii canalelor de drenare în beton cu un disc diamantat, însă fără utilizarea apei.

ENF002-2

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

ENG905-1

Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 97 dB (A)
Nivel de putere acustică (L_{WA}): 108 dB (A)
Marjă de eroare (K): 3 dB (A)

Purtați mijloace de protecție a auzului

ENG900-1

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de funcționare: tăierea betonului
Emisie de vibrații (a_h): 5,0 m/s²
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.
- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a uneltei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Numai pentru țările europene

Declarație de conformitate CE

Makita declară că următoarea(ele) mașină(i):

Denumirea mașinii:

Mașină de tăiat canale în zidărie

Model Nr./ Tip: SG1251

Este în conformitate cu următoarele directive europene:

2006/42/EC

Sunt fabricate în conformitate cu următorul standard sau documente standardizate:

EN60745

Fișierul tehnic în conformitate cu 2006/42/CE este disponibil de la:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

GEA101-1

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

GEB112-6

AVERTISMENTE PENTRU MAȘINA DE TĂIAT CU DISC DIAMANTAT

1. Apărătoarea furnizată împreună cu utilajul trebuie atașată ferm la mașina electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o porțiune cât mai mică a discului să fie expusă către operatorului. Atât dumneavoastră cât și persoanele din zonă trebuie să stați departe de planul discului rotativ. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului de fragmentele discului spart și de contactul accidental cu discul.
2. Utilizați doar discuri de tăiere cu diamant pentru scula dumneavoastră electrică. Chiar dacă un accesoriu poate fi atașat sculei electrice, operarea în siguranță nu este garantată.

3. **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă indicată pe mașina electrică.** Accesorii utilizate la o viteză superioară celei nominale se pot sparge și împrăștia.
4. **Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu părțile laterale ale discului de tăiere.** Discurile de tăiere abrazive sunt create pentru șlefuire periferică, iar forțele aplicate pe părțile laterale ale discurilor pot cauza spargerea acestora.
5. **Folosiți întotdeauna flanșe de disc intacte, cu diametru adecvat pentru discul folosit.** Flanșele de disc adecvate fixează discul reducând astfel posibilitatea de rupere a acestuia.
6. **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dumneavoastră trebuie să se înscrie în capacitatea nominală a mașinii dumneavoastră electrice.** Accesorii incorect dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
7. **Dimensiunea pentru ax a discurilor, flanșelor sau orice alt accesoriu trebuie să se potrivească corespunzător pe arborelui mașinii electrice.** Discurile și flanșele cu găuri pentru ax care nu se potrivesc cu prinderile de montaj ale mașinii electrice, vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
8. **Nu utilizați discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați discurile pentru a identifica eventuale fisuri sau deteriorări. Dacă scăpați pe jos mașina sau discul, inspectați-le cu privire la deteriorări sau instalați un disc intact. După inspectarea și instalarea unui disc, poziționați-vă împreună cu persoanele din apropiere la depărtare de planul discului rotativ și porniți mașina la turația maximă de mers în gol timp de un minut. Discurile deteriorate se vor sparge în mod normal pe durata acestui test.**
9. **Purtați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau vizieră de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască de protecție contra prafului, mijloace de protecție a auzului, mănuși și un șorț de lucru capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau fragmentele piesei. Mijloacele de protecție a vederii trebuie să fie capabile să oprească resturile proiectate în aer generate la diverse operații. Maska de protecție contra prafului sau masca respiratoare trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul operației respective. Expunerea prelungită la zgomot foarte puternic poate provoca pierderea auzului.**

10. **Țineți spectatorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc spart pot fi proiectate în jur cauzând vătămări corporale în zona imediat adiacentă zonei de lucru.
11. **Țineți unealta electrică doar de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse sau cu propriul cablu.** Accesoriile de tăiere care intră în contact cu un fir sub tensiune vor pune sub tensiune și componentele metalice expuse ale uneltei electrice, existând pericolul ca operatorul să se electrocuteze.
12. **Poziționați cablul la distanță de accesoriul aflat în rotație.** Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în discul aflat în rotație.
13. **Nu așezați niciodată unealta electrică înainte de oprirea completă a accesoriului.** Discul aflat în rotație ar putea apuca suprafața și trage de unealta electrică fără a o putea controla.
14. **Nu lăsați mașina electrică în funcțiune în timp ce o transportați lângă corpul dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul aflat în rotație vă poate agăța îmbrăcămintea, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
15. **Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale mașinii electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.
16. **Nu folosiți mașina electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântele pot aprinde aceste materiale.
17. **Nu folosiți accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Folosirea apei sau a lichidelor de răcire poate cauza electrocutări sau șocuri de tensiune.

Reculul și avertismentele asociate

Reculul este o reacție bruscă la un disc rotativ agățat sau prins. Agățarea sau prinderea cauzează blocarea rapidă a discului rotativ, iar acesta, la rândul său, va duce la pierderea controlului uneltei electrice și forțarea acesteia în direcția opusă rotației discului.

De exemplu, dacă un disc abraziv este prins sau agățat în piesa de lucru, marginea discului care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, cauzând ieșirea discului. Discul poate sări sau nu către utilizator, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de blocare. În astfel de condiții, discurile abrazive se pot, de asemenea, distruge.

Reculul este rezultatul utilizării incorecte a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

a) **Mențineți o priză fermă pe mașina electrică și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să contracarați forțele de recul.** Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru a contracara în mod optim reculurile sau momentul de torsiune reactiv din faza de pornire. Utilizatorul poate contracara momentele de torsiune reactive sau forțele de recul, dacă își ia măsuri de precauție adecvate.

b) **Nu vă poziționați niciodată mâna în apropierea accesoriului aflat în rotație.** Accesoriul poate recula peste mâna dumneavoastră.

c) **Nu vă poziționați corpul în linie cu discul aflat în rotație.** Reculul va împinge unealta în direcție opusă rotației discului în punctul de agățare.

d) **Procedați cu deosebită atenție atunci când prelucrați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați izbaturile și salturile accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriul aflat în rotație și conduc la pierderea controlului sau apariția reculurilor.

e) **Nu atașați o pânză de ferăstrău cu lanț pentru scobirea lemnului, un disc cu diamant segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau o pânză de ferăstrău dințată.** Astfel de pânze pot crea recul frecvent și pierderea controlului.

f) **Nu "înțepeniți" discul și nici nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să executați o adâncime excesivă a tăieturii.** Supratensionarea discului mărește sarcina și susceptibilitatea de a torsiona sau a de a înțepeni discul în tăietură și posibilitatea de recul sau de spargere a discului.

g) **Atunci când discul este înțepenit sau când este întreruptă o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce discul este în mișcare, altfel poate apărea reculul.** Investigați și efectuați acțiunile corective pentru a elimina cauza înțepenirii discului.

h) **Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați discul să ajungă la viteza maximă și pătrundeți din nou cu atenție în tăietură.** Discul poate înțepeni, se poate deplasa în sus sau poate provoca un recul dacă mașina electrică este repornită în piesa de lucru.

i) **Sprrijiniți panourile sau orice piesă de prelucrat de dimensiuni mari pentru a minimiza riscul de ciupire și recul al discului.** Piese de prelucrat mari tind să se încovoieze sub propria greutate. Sub piesa de prelucrat trebuie amplasate suporturi pe ambele laturi, lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat pe ambele părți ale discului.

j) Aveți deosebită grijă atunci când executați o "decupare prin plonjare" în pereții existenți sau în alte zone mascate. Discul poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca un recul.

18. Înainte de a utiliza un disc cu diamant segmentat, asigurați-vă că discul cu diamant are un spațiu periferic între segmente de 10 mm sau mai puțin, doar cu un unghi de degajare negativ.

Avertizări suplimentare de siguranță:

19. Nu încercați niciodată să tăiați cu mașina fixată în poziție răsturnată într-o menhină. Acest mod de utilizare poate conduce la accidente grave, fiind extrem de periculos.
20. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
21. Depozitați discurile conform recomandărilor producătorului. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea discurilor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTISMENT:

NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Pârghie de blocare a axului

⚠️ATENȚIE:

- Nu acționați niciodată pârghia de blocare a axului în timpul mișcării arborelui. Mașina poate fi avariata.

Fig.1

Apăsați pârghia de blocare a axului pentru a preveni rotirea arborelui atunci când montați sau demontați accesorii.

Vizarea

Fig.2

În partea anterioară și posterioară a tălpii sunt prevăzute creștături. Acestea îl ajută pe utilizator să urmărească o linie de tăiere dreaptă.

Reglarea adâncimii de canelare

Fig.3

Adâncimea de canelare poate fi reglată între 0 mm și 30 mm.

Slăbiți șurubul de strângere și reglați indicatorul la gradația de adâncime dorită pe scală.

Apoi strângeți ferm șurubul de strângere.

Acționarea întrerupătorului

⚠️ATENȚIE:

- Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Fig.4

Pentru mașinile cu buton de blocare

⚠️ATENȚIE:

- Comutatorul poate fi blocat în poziția "ON" (pornit) pentru confortul utilizatorului în timpul utilizării prelungite. Fiți atenți când blocați mașina în poziția "ON" (pornit) și mențineți o priză fermă la mașină.

Pentru a porni mașina, apăsați pur și simplu butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Pentru funcționare continuă, trageți de butonul declanșator, apăsați butonul de blocare și apoi eliberați butonul declanșator.

Pentru a opri mașina din poziția blocată, trageți complet de butonul declanșator și apoi eliberați-l.

Pentru mașinile cu buton de deblocare

⚠️ ATENȚIE:

- Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Comutatorul se poate rupe.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator este prevăzut un buton de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și acționați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Pentru mașină fără buton de blocare / buton de deblocare

Pentru a porni mașina, apăsați pur și simplu butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Funcție electronică

Mașinile echipate cu funcție electronică sunt ușor de manevrat datorită următoarelor caracteristici.

Reglare constantă a vitezei

Reglare electronică a vitezei pentru obținerea unei viteze constante. Permite obținerea unei finisări de calitate deoarece viteza de rotație este menținută constantă în condiții de sarcină.

Pornire lină

Funcția de pornire lină minimizează șocul de pornire și permite o pornire lină a mașinii.

Dispozitiv de siguranță în caz de supraîncărcare

Dacă mașina este solicitată peste valoarea sarcinii admisibile, aceasta se va opri automat pentru a proteja motorul și discul. Când sarcina revine la o valoare admisibilă, mașina poate fi pornită automat.

MONTARE

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Demontarea discurilor diamantate

Fig.5

Slăbiți și scoateți șurubul cu cheia inbus.

Fig.6

Deschideți carcasa pânzei ținând de talpa mașinii.

NOTĂ:

- Talpa mașinii se va deschide sub acțiunea arcului.

Fig.7

Rotiți discurile diamantate apăsând pârghia de blocare a axului până când se cuplează.

Scoateți contrapiulița rotind-o în sens anti-orar cu cheia pentru contrapiuliță.

Scoateți discurile diamantate și inelele distanțiere.

Reglarea lățimii canalului

(distanța dintre cele două discuri diamantate)

Reglați lățimea de canelare modificând numărul inelelor distanțiere în modul indicat în tabel.

Lățimea canalului: 30 mm	Lățimea canalului: 27 mm
Lățimea canalului: 24 mm	Lățimea canalului: 21 mm
Lățimea canalului: 18 mm	Lățimea canalului: 15 mm
Lățimea canalului: 12 mm	Lățimea canalului: 9 mm
Lățimea canalului: 6 mm	

- Contrapiuliță
- Disc diamantat
- Inel distanțier 6 (6 mm grosime)
- Inel distanțier 3 (3 mm grosime)
- Disc diamantat

004503

Montarea discurilor diamantate

Fig.8

Montați discul diamantat cu atenție pe ax. Aliniați direcțiile săgeților de pe discul diamantat și mașină. Montați inelele distanțiere, celălalt disc diamantat și contrapiulița.

Strângeți ferm contrapiulița în sens orar cu cheia pentru contrapiuliță apăsând în jos pârghia de blocare a axului.

Fig.9

Readuceți carcasa pânzei și talpa mașinii în poziția inițială și strângeți bolțul pentru a le fixa.

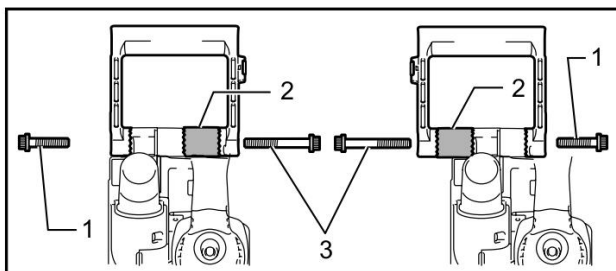
Reglarea unghiului mânerului frontal

Fig.10

Slăbiți cele două bolțuri de pe ambele părți ale mânerului frontal cu cheia inbus. Mutați mânerul frontal la unghiul dorit și strângeți ferm cele două bolțuri.

NOTĂ:

- Dacă mânerul nu poate fi deplasat cu ușurință, slăbiți suplimentar șuruburile.

Deplasarea mânerului frontal în lateral

1. Bolț (scurt)
2. Camă
3. Bolț (lung)

015043

Îndepărtați cele două șuruburi de pe ambele părți ale mânerului frontal cu cheia inbus. Modificați poziția camei. Introduceți bolțul mai lung în partea apropiată de camă și șurubul mai scurt în partea opusă. Strângeți ferm cele două bolțuri.

Conectarea la aspirator**Fig.11**

Când folosiți un colector de praf Makita, conectați furtunul pentru aspirator direct la duza de praf.

NOTĂ:

- Duza de praf poate fi rotită liber pentru a permite utilizarea sub orice unghi, în funcție de lucrare.

Depozitarea cheii inbus**Fig.12**

Când nu o utilizați, depozitați cheia inbus pentru a preveni pierderea acesteia.

FUNCȚIONARE**⚠ATENȚIE:**

- Aveți grijă să trageți mașina atunci când tăiați o piesă.
- Folosiți această mașină numai pentru tăieri în linie dreaptă. Tăierea unor traiectorii curbe poate provoca fisurarea prin tensionare sau fragmentarea discurilor diamantate, putând provoca vătămarea persoanelor din jur.
- După terminarea operației, opriți întotdeauna mașina și așteptați ca discurile diamantate să se oprească complet înainte de a așeza mașina.
- Țineți mașina ferm cu o mână de mânerul cu comutator și cu cealaltă mână de mânerul frontal atunci când lucrați cu mașina.

Fig.13

Țineți mașina ferm cu ambele mâini. Mai întâi țineți discurile diamantate fără a intra în contact cu piesa de prelucrat. Apoi

porniți mașina și așteptați ca discurile diamantate să atingă turația maximă.

Fig.14

Pentru a tăia o piesă de prelucrat, trageți mașina spre dumneavoastră (nu împingeți dinspre dumneavoastră). Aliniați canelura de pe talpă cu linia de tăiere. Apăsăți ușor mânerul frontal până când acesta se oprește și apoi trageți mașina încet.

Înainte finalizării operației de tăiere și ridicării mașinii, opriți mai întâi mașina. Așteptați oprirea completă a discurilor diamantate și apoi ridicați mașina.

Eliminați porțiunea de material dintre cele două pasaje ale pânzei cu alte unelte adecvate.

ÎNTREȚINERE**⚠ATENȚIE:**

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Fig.15

Mașina și fantele sale de ventilație trebuie păstrate curate. Curățați fantele de ventilație ale mașinii în mod regulat sau ori de câte ori devin îmbâcsite.

Rectificarea discului diamantat

Dacă efectul de tăiere al discului diamantat începe să scadă, folosiți un disc de rectificat vechi cu granulație mare sau un bloc de beton pentru a rectifica discul diamantat. Pentru aceasta, fixați ferm discul de rectificat sau blocul de beton și executați o tăiere în acesta.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA mașinii, reparațiile, schimbarea și verificarea periilor de carbon, precum și orice alte operațiuni de întreținere sau reglare trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE**⚠ATENȚIE:**

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Discuri diamantate

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

Опште објашњење

1-1. Блокада вретена	7-1. Блокада вретена	11-1. Млазница за прашину
2-1. Зарез	7-2. Сигурносни навртањ	11-2. Усисивач
3-1. Скала	7-3. Кључ за сигурносни навртањ	11-3. Црево
3-2. Затезни завртањ	8-1. Блокада вретена	12-1. Имбус кључ
4-1. Окидни прекидач	8-2. Сигурносни навртањ	12-2. Предња ручка
4-2. Дугме за закључавање / дугме за откључавање	8-3. Кључ за сигурносни навртањ	14-1. Зарез
5-1. Завртањ	9-1. Кућиште за сечиво	15-1. Усисни отвор
6-1. Кућиште за сечиво	9-2. Дијамантска плоча	15-2. Издувни отвор
6-2. Постоље алата	10-1. Предња ручка	
	10-2. Завртањ	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	SG1251
Пречник плоче	125 мм
Макс. дебљина плоче	2,1 мм
Номинална брзина	10.000 мин ⁻¹
Навој вретена	M14
Укупна дужина	350 мм
Нето тежина	4,5 кг
Заштитна класа	II/II

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2003

Намена

Алат је намењен за сечење бразди у бетонским зидовима или за сечење одводних канала од обојених метала или бетона, помоћу дијамантске плоче, али без коришћења воде.

ENE026-1

Мрежно напајање

Алат сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима са натписне плочице. Алати су двоструко заштитно изоловани и зато могу да се прикључе и на мрежне утичнице без уземљења.

ENF002-2

Бука

Типичан ниво буке по оци А одређен је према EN60745:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 97 dB (A)
Ниво звучне снаге (L_{WA}): 108 dB (A)
Толеранција (K): 3 dB (A)

ENG905-1

Носите заштиту за слух

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторска сума у три правца) одређена је према EN60745:

Режим рада: сечење бетона
Вредност емисије вибрација (a_h): 5,0 м/с²
Толеранција (K): 1,5 м/с²

ENG900-1

- Декларисана емисиона вредност вибрација је измерена према стандардизованом мерном поступку и може се користити за упоређивање алата.
- Декларисана емисиона вредност вибрација се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

ENG901-1

УПОЗОРЕЊЕ:

- Емисиона вредност вибрација током реалне примене електричног алата може се разликовати од декларисане емисионе вредности што зависи од начина на који се користи алат.
- Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у реалним условима употребе (као и у свим деловима радног циклуса као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Само за европске земље

ENH101-18

ЕЗ Декларација о усклађености

Мakita изјављује за следећу(е) машину(е):

Ознака машине:

Резач канала за зидове

Број модела/ Тип: SG1251

Усклађена са следећим европским смерницама:
2006/42/E3

Да је произведена у складу са следећим стандардом
или стандардизованим документима:

EN60745

Техничка датотека у складу са 2006/42/E3 доступна је на:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгија

7.2.2014



000331

Yasushi Fukaya

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгија

GEA010-1

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

⚠ УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна
упозорења и упутства. Непоштовање доле
наведених упозорења и упутстава може изазвати
електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

**Сачувајте сва упозорења и упутства
за будуће потребе.**

GEB112-6

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА РЕЗАЧ КАНАЛА ЗА ЗИДОВЕ

1. Штитник који се испоручује са алатом мора да буде безбедно причвршћен на електрични алат и постављен тако да пружа максималну безбедност, тако да најмања могућа површина плоче буде окренута ка руковаоцу. Себе и пролазнике поставите тако да не буду у равни са ротирајућом плочом. Штитник помаже у заштити руковаоца од одломљених делова плоче и случајног контакта са плочом.
2. За електрични алат употребљавајте само дијамантске плоче за одсецање. Ако неки прибор може да се причврсти на ваш електрични алат, то не значи да осигурава безбедан рад.
3. Номинална брзина прибора мора да буде најмање једнака максималној брзини означеној на електричном алату. Прибори који се крећу брже од њихове номиналне брзине могу да се поломе и разлете у комадићима.
4. Плоче морају да се користе искључиво за предвиђену намену. На пример: немојте да брусите бочном страном плоче за одсецање. Брусне плоче за одсецање намењене су за периферно брушење пошто бочна сила примењена на ове плоче може да изазове њихово пуцање.
5. За изабрану плочу увек користите неоштећене прирубнице за плоче одговарајућег пречника. Правилно изабране прирубнице за плоче подржавају плоче и смањују могућност да се распадну.
6. Спољни пречник и дебљина прибора морају да одговарају номиналном капацитету вашег електричног алата. Неправилно димензионисани прибори не могу се адекватно заштитити или контролисати.
7. Прикључна величина плоча и прирубница мора да одговара вретену електричног алата. Плоче и прирубнице са прикључним отворима који не одговарају монтажном делу електричног алата биће избачени из равнотеже, јако ће вибрирати и могу довести до губитка контроле.
8. Не користите оштећене плоче. Пре сваке употребе проверите да ли на плочи постоје напрслине или оштећења. Ако електрични алат или плоча падну, проверите да ли су оштећени и монтирајте неоштећену плочу. Након провере и монтаже плоче, ви и остали посматрачи треба да се удаљите од равни ротирања плоче, а затим покрените електрични алат са максималном брзином празног хода и пустите га да ради један минут. Оштећене плоче ће се обично сломити током овог тестирања.
9. Носите личну заштитну опрему. У зависности од примене, користите штитник за лице, заштитну маску или заштитне наочаре. Ако је потребно, носите маску за заштиту од прашине, штитнике за слух, рукавице и кецељу која може да заустави мале абразивне честице или делиће предмета обраде. Заштита за очи мора да буде у стању да заустави летеће опилјке који се стварају при разним операцијама. Маска за прашину или респиратор морају да буду у стању да филтрирају честице које се стварају док радите. Дуже излагање високом нивоу буке може довести до губитка слуха.
10. Удаљите посматраче на безбедну удаљеност од радног подручја. Свако ко улази у радно подручје мора да носи личну заштитну опрему. Делићи предмета обраде или сломљене плоче могу се одбацити и изазвати повреду и изван непосредног радног подручја.
11. Електрични алат држите искључиво за изоловане рукохвате када обављате радове при којима постоји могућност да резни прибор додирне скривене водове или пресече сопствени кабл. Резни прибор који додирне струјни кабл може да стави под напон изложене металне делове електричног алата и изложи руковаоца електричном удару.

12. **Кабл поставите далеко од ротирајућег прибора.** Ако изгубите контролу, може доћи до пресецања или заплитања кабла, а ваша шака или рука може бити повучена на ротирајућу плочу.
13. **Никад не одлажите алат док се прибор потпуно не заустави.** Ротирајућа плоча може захватити површину и избацити електрични алат из ваше контроле.
14. **Не укључујте електрични алат док га преносите са стране.** Случајан додир са ротирајућим прибором може да захвати вашу одећу и повуче прибор према вашем телу.
15. **Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата.** Мотор-вентилатор ће увлачити прашину у кућиште, а превелико нагомилавање металне прашине може изазвати електричне опасности.
16. **Не укључујте електрични алат близу запаљивих материјала.** Варнице би могле да упале такве материјале.
17. **Немојте да користите прибор за који је потребна расхладна течност.** Употреба воде или других расхладних течности може довести до електричног удара.

Повратни удар и сродна упозорења

Повратни удар представља изненадну реакцију која се јавља када се ротирајућа плоча укљешти или укопа. Укљештење или укопавање изазива брзо блокирање ротирајуће плоче која са своје стране доводи до принудног неконтролисаног кретања алата у смеру супротном од смера ротације плоче у тренутку укљештења.

На пример, ако се брусна плоча укопа или укљешти у предмет обраде, ивица плоче која улази у тачку укљештења може да зарони у површину материјала изазивајући извлачење или одскакање плоче. Плоча може да одскочи или ка руковаоцу или од њега, што зависи од смера кретања плоче у тренутку укљештења. Брусне плоче могу и да пукну под тим условима.

Повратни удар је резултат неправилне употребе алата и/или неправилних радних процедура или услова и може се избегнути предузимањем одговарајућих мера опреза које су наведене у наставку.

а) **Чврсто држите алат, а тело и руку поставите тако да може издржати силе повратног удара.** Увек користите помоћну дршку, ако постоји, ради максималне контроле над повратним ударом или реакције на обртни момент при покретању. Руковалац може да контролише силе реакције на обртни момент или силе повратног удара ако предузме одговарајуће мере опреза.

б) **Никада не стављајте руку близу ротирајућег алата.** Прибор може да направи повратни удар преко ваше руке.

в) **Не заузимајте положај у линији са ротирајућом плочом.** Повратни удар ће принудити алат да се креће у смеру који је супротан од смера кретања плоче у тренутку укљештења.

г) **Будите нарочито пажљиви када обрађујете углове, оштре ивице итд. Избегавајте одскакање и укопавање прибора.** Углови, оштре ивице или одскакање имају тенденцију укопавања ротирајућег прибора и могу да изазову губљење контроле или повратни удар.

д) **Немојте прикључивати тестере за резање дрвета или других материјала, сегментирану дијамантну плочу са периферним размаком већим од 10 мм или назубљену лист тестеру.** Такве тестере често стварају повратни удар и доводе до губитка контроле.

ђ) **Не „ометајте“ плочу и не примењујте превелики притисак. Не покушавајте да направите превише дубоки рез.** Пренапрезање плоче повећава оптерећење и склоност ка увртању и блокирању плоче у резу и могућности повратног удара или ломљења плоче.

е) **Када се плоча блокира или ако се резање из неког разлога прекине, искључите алат и не померајте га док се плоча потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните плочу из реза док се плоча врти, јер то може изазвати повратни удар.** Проверите и предузмите корективне мере да бисте елиминисали разлог блокирања плоче.

ж) **Не започињите поново резање у предмету обраде. Пустите да плоча достигне пуну брзину и пажљиво поново уведите алат у рез.** Плоча може да се блокира, издиже или прави повратни удар у случају да дође до укључивања струје док се плоча налази у резу.

з) **Подуприте плочу или било који предимензионирани радни предмет да бисте опасност од укљештења и повратног удара свели на минимум.** Велики предмети обраде имају тенденцију да се улежу под сопственом тежином. Средства за осигурање се морају поставити испод предмета обраде, у близини линије резања и у близини ивице предмета обраде, са обе стране плоче.

и) **Будите посебно пажљиви када сечете „цевове“ у постојећим зидовима или на другим непрегледним местима.** Плоча може исећи цевоводе за плин или воду, електричне каблове или предмете који могу изазвати повратни удар.

18. **Пре употребе сегментиране дијамантне плоче, проверите да ли је периферни размак између сегмената дијамантне плоче 10 мм или мањи, само са негативним нагибом.**

Додатна безбедносна упозорења:

19. Никада немојте покушавати да сечете алатом док га држите окренутог наопако у стегама. Ово је изузетно опасно и може да доведе до озбиљних несрећа.
20. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите пажљиви како не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Следите безбедносне податке добављача материјала.
21. Чувајте брусне плоче према препорукама произвођача. Непрописно складиштење може оштетити брусне плоче.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПОЗОРЕЊЕ:

НЕ дозволите да строга безбедносна правила која се односе на овај производ буду занемарена због чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању са њим. **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање правила безбедности наведених у овом упутству могу довести до озбиљних повреда.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и одвојен из електричне мреже.

Блокада вретена

ПАЖЊА:

- Немојте да активирате блокаду вретена када се осовина окреће. Може доћи до оштећења алата.

слика1

Притисните тастер за блокаду вретена да се осовина не би обртала када постављате или скидате додатну опрему.

Поравнавање

слика2

Постоје урези на предњем и задњем делу постоља. То помаже руковаоцу да прати праву линију резања.

Подешавање дубине жлеба

слика3

Дубина жлеба може да се подеси између 0 мм и 30 мм. Олабавите завртањ за причвршћивање и подесите показивач на ваш жељени степен дубине на скали. Затим чврсто затегните завртањ за причвршћивање.

Функционисање прекидача

ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли прекидач ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључивање) пошто га пустите.

слика4

За алате са тастером за закључавање

ПАЖЊА:

- Прекидач може да буде закључан у положају „ON“ за удобнији рад оператера приликом дуге употребе. Будите пажљиви приликом закључавања у положају „ON“ и чврсто држите алат.

Да бисте активирали алат, једноставно повуците прекидач. За заустављање алата пустите прекидач. За непрестани рад, повуците прекидач, гурните тастер за закључавање и потом пустите прекидач. Да бисте зауставили алат из закључаног положаја, у потпуности повуците прекидач и пустите га.

За алате са тастером за ослобађање из блокираног положаја

ПАЖЊА:

- Немојте снажно да повлачите прекидач ако нисте притиснули тастер за закључавање. Ово може да доведе до распадања прекидача.

Алат је опремљен тастером за ослобађање из блокираног положаја који спречава да нехотично повучете прекидач.

Да бисте укључили алат, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач. За заустављање алата пустите окидач.

За алате без тастера за закључавање / ослобађање из блокираног положаја

За покретање алата, једноставно повуците прекидач. За заустављање алата пустите окидач.

Електронска функција

Алати опремљени електронском функцијом су једноставни за коришћење због следећих функција.

Контрола константне брзине

Електронска контрола брзине за постизање константне брзине. Могуће је добити финау завршну обраду јер се брзина ротације одржава константном чак и у условима оптерећења.

Меко покретање

Функција меког покретања ублажава шок при покретању и омогућава лако покретање алата.

Заштита од преоптерећења

Када оптерећење алата пређе дозвољени ниво, алат аутоматски престаје са радом да би се заштитио мотор и точак. Када се оптерећење врати на дозвољени ниво, алат може аутоматски да се покрене.

МОНТАЖА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и да ли је утикач извучен из утичнице.

Скидање дијамантских плоча

слика5

Олабавите и скините завртањ помоћу имбус кључа.

слика6

Отворите кућиште сечива док држите постоље алата.

НАПОМЕНА:

- Постоље алата ће се отворити под ударним дејством опруге.

слика7

Окрећите дијамантске плоче и истовремено притискајте блокаду вретена док се не активира.

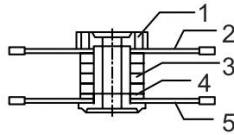
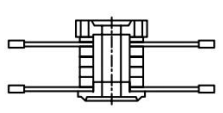
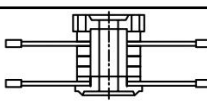
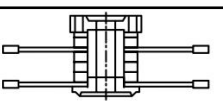
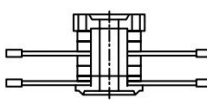
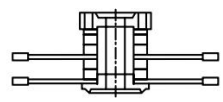
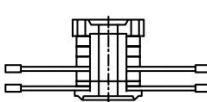
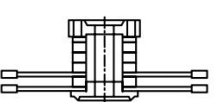
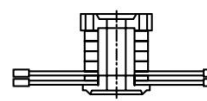
Скините стезну навртку окрећући је у смеру супротном од смера казаљке на сату помоћу кључа за стезне навртке.

Скините дијамантске плочу и дистантне прстенове.

Подешавање ширине жлеба

(растојање између две дијамантске плоче)

Подесите дубину жлеба променом броја на дистантним прстеновима као што је приказано у табели.

Ширина жлеба: 30 мм	Ширина жлеба: 27 мм
	
Ширина жлеба: 24 мм	Ширина жлеба: 21 мм
	
Ширина жлеба: 18 мм	Ширина жлеба: 15 мм
	
Ширина жлеба: 12 мм	Ширина жлеба: 9 мм
	
Ширина жлеба: 6 мм	
	

1. Сигурносни навртањ
2. Дијамантска плоча
3. Дистантни прстен 6 (дебљине 6 мм)
4. Дистантни прстен 3 (дебљине 3 мм)
5. Дијамантска плоча

004503

Постављање дијамантских плоча

слика8

Монтирајте дијамантску плочу пажљиво на осовину. Поравнајте смер стрелице на дијамантској плочи са смером стрелице на алату. Поставите дистантне прстенове, другу дијамантску плочу и стезну навртку. Чврсто затегните стезну навртку у смеру казаљке на сату помоћу кључа за стезне навртке, док гурате блокаду вретена на доле.

слика9

Вратите кућиште сечива и постоље алата у првобитни положај и затегните завртањ да бисте их причврстили.

Подешавање угла предње ручице

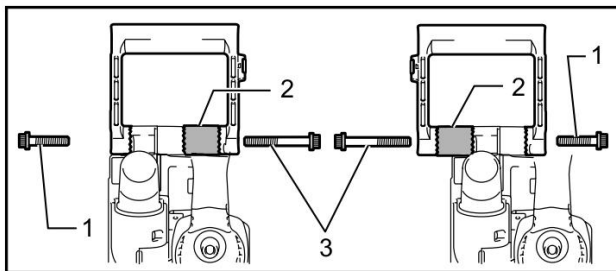
слика10

Олабавите завртње са обе стране предње ручице помоћу имбус кључа. Померите предњу ручицу на ваш жељени угао и чврсто затегните оба завртња.

НАПОМЕНА:

- Ако ручка не може лако да се помери, још мало олабавите завртње.

Бочно померање предње ручице



1. Завртањ (кратки)

2. Зубац

3. Завртањ (дуги)

015043

Скините оба завртња са обе стране предње ручице помоћу имбус кључа. Промените положај брега. Убаците дужи завртањ са стране уз брег, а краћи са супротне стране. Чврсто затегните два завртња.

Повезивање на усисивач

слика11

Када користите Makita сакупљач за прашину, повежите црево за усисивач непосредно са млазницом за прашину.

НАПОМЕНА:

- Млазница за прашину може слободно да се окреће тако да можете да је користите под било којим углом, у складу са вашим радом.

Складиштење имбус кључа

слика12

Када га не користите, држите имбус кључ на одговарајућем месту да га не бисте изгубили.

РАД

⚠ ПАЖЊА:

- Обавезно повуците алат приликом резања предмета обраде.
- Овај алат користите искључиво за праволинијско резање. Резање кривих линија може да доведе до напрстина или распадања дијамантских плоча, што може да проузрокује повређивање особа у близини.
- По завршетку рада увек искључите алат и пре одлагања алата сачекајте да се дијамантске плоче потпуно зауставе.

- Док алат ради чврсто држите једном руком ручицу прекидача, а другом руком предњу дршку.

слика13

Алат држите чврсто са обе руке. Најпре држите дијамантске плоче тако да не буду ни у каквом контакту са предметом обраде. Затим укључите алат и сачекајте да дијамантске плоче постигну пуну брзину.

слика14

Резање предмета обраде обављајте повлачењем алата према себи (а не гурањем алата од себе). Поравнајте зарез на постољу са вашом линијом сечења. Предњу ручку гурајте благо надоле док се не заустави, а затим полако повуците алат.

Пре него што завршите сечење и подигнете алат, искључите га. Сачекајте да се дијамантске плоче у потпуности зауставе а затим подигните алат.

Уклоните преостали део између два пролаза сечива помоћу других адекватних алата.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

слика15

Алат и вентилационе отворе увек одржавајте чистим. Вентилационе отворе чистите редовно или када почну да се зачепљују.

Оштрење дијамантске плоче

Ако ефикасност сечења дијамантске плоче почне да се смањује, за оштрење дијамантске плоче употребите одбачену грубу брусну плочу стоног оштрача или бетонски блок. У ту сврху чврсто стегните брусну плочу или бетонски блок и зарежите у њега.

За одржавање БЕЗБЕДНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа поправке, преглед и замену угљених четкица, као и сваки друго одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Makita, уз искључиву употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или опрему користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Дијамантске плоче

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Оригинальная инструкция)

Объяснения общего плана

1-1. Фиксатор вала	7-2. Контргайка	11-2. Пылесос
2-1. Выемка	7-3. Ключ контргайки	11-3. Шланг
3-1. Шкала	8-1. Фиксатор вала	12-1. Шестигранный ключ
3-2. Зажимной винт	8-2. Контргайка	12-2. Передняя ручка
4-1. Курковый выключатель	8-3. Ключ контргайки	14-1. Выемка
4-2. Кнопка блокировки/разблокировки	9-1. Футляр для полотна	15-1. Впускное вентиляционное отверстие
5-1. Болт	9-2. Алмазный диск	15-2. Вытяжное отверстие
6-1. Футляр для полотна	10-1. Передняя ручка	
6-2. Основание инструмента	10-2. Болт	
7-1. Фиксатор вала	11-1. Пылесборный патрубок	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SG1251
Диаметр диска	125 мм
Макс. толщина круга	2,1 мм
Номинальное число оборотов	10 000 мин ⁻¹
Резьба шпинделя	M14
Общая длина	350 мм
Вес нетто	4,5 кг
Класс безопасности	II/II

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

ENE026-1

ENG900-1

Назначение

Данный инструмент предназначен для выреза пазов в бетонных стенах или резки материалов из цветных металлов или бетонных дренажных каналов с помощью алмазного режущего диска, но без использования воды.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 97 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 108 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN60745:

Рабочий режим: разрезание бетона
Распространение вибрации (a_h): 5,0 м/с²
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita заявляет, что следующее устройство (устройства):

Обозначение устройства:

Штроборез

Модель / тип: SG1251

Соответствует (-ют) следующим директивам ЕС:
2006/42/ЕС

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами:
EN60745

Технический файл в соответствии с документом 2006/42/ЕС доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

7.2.2014



000331

Ясуси Фукайа (Yasushi Fukaya)

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

GEB112-6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ШТРОБОРЕЗА

1. Защитный кожух, поставляемый с инструментом, должен быть надежно закреплен и расположен для обеспечения максимальной защиты так, чтобы со стороны оператора оставалась открытой минимальная часть круга. Держитесь подальше сами и не разрешайте никому находиться в плоскости вращения круга. Ограждение помогает обезопасить оператора от разлета осколков разрушившегося круга и случайного прикосновения к кругу.

2. Для работы с инструментом используйте только алмазные отрезные круги. Даже если принадлежность можно установить на инструмент, это не гарантирует безопасной работы.
3. Номинальная скорость принадлежностей должна быть как минимум равна максимальной скорости, обозначенной на инструменте. При превышении номинальной скорости принадлежности последняя может разломиться на части.
4. Круги должны использоваться только по рекомендованному назначению. Например: не шлифуйте краем отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для периферийного шлифования, боковые усилия, приложенные к таким кругам, могут вызвать их разрушение.
5. Обязательно используйте неповрежденные фланцы для кругов соответствующего диаметра. Подходящие фланцы поддерживают круг, снижая вероятность его разрушения.
6. Внешний диаметр и толщина принадлежности должна соответствовать номинальной мощности инструмента. Принадлежности неправильного размера не обеспечивают безопасность работы.
7. Размер оправки кругов и фланцев должен в точности соответствовать параметрам шпинделя инструмента. Несоответствие посадочного размера кругов, фланцев и монтажного узла электроинструмента может привести к нарушению балансировки, сильной вибрации и к потере контроля над инструментом.
8. Не используйте поврежденные круги. Перед каждым использованием осматривайте круги на предмет сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или круга проверьте наличие повреждений или установите неповрежденный круг. После осмотра и установки круга удалите посторонних из рабочей зоны, встаньте в стороне от плоскости вращения круга и включите инструмент на максимальной мощности без нагрузки, дав ему поработать в течение одной минуты. Поврежденные круги обычно разрушаются за время такой проверки.
9. Надевайте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой операции надевайте предохранительный щиток для лица, защитные очки или защитную маску. При необходимости используйте респиратор, средства защиты слуха, перчатки и передник, способный защитить от маленьких фрагментов абразива

или заготовки. Средства защиты глаз должны быть способны остановить осколки, разлетающиеся при различных операциях. Противопылевая маска или респиратор должны задерживать частицы, образующиеся при работе. Продолжительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.

10. **Удалите посторонних на безопасное расстояния от места работы. Любой приближающийся к рабочему месту должен использовать индивидуальные средства защиты.** Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенного круга могут разлететься и причинить травмы даже за пределами зоны работ.
11. **Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент только за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
12. **Располагайте шнур на расстоянии от вращающейся насадки.** В случае потери контроля над инструментом шнур может быть перерезан или намотан, а ваша рука может попасть под вращающийся круг.
13. **Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки насадки.** Вращающийся круг может зацепить поверхность, и вы можете не удержать инструмент.
14. **Не включайте инструмент во время переноски.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к заземлению одежды и притягиванию принадлежности к телу.
15. **Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия инструмента.** Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения металлической пыли могут привести к поражению электрическим током.
16. **Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Эти материалы могут воспламениться от искр.
17. **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрошоком.

Отдача и соответствующие предупреждения

Отдача – это неожиданная реакция зажатого или застрявшего вращающегося круга. Застревание или застопоривание вызывает резкую остановку вращающегося круга, что, в свою очередь, приводит к неконтролируемому рывку инструмента в направлении, противоположном вращению круга в момент застревания.

Например, если абразивный круг зажимается или прихватывается деталью, край круга, находящийся в точке заклинивания может углубиться в поверхность детали, что приведет к выкатыванию или выскакиванию круга. Круг может совершить рывок в направлении оператора или обратно, в зависимости от направления перемещения круга в точке заклинивания. Также в этих условиях абразивные круги могут сломаться.

Отдача – это результат неправильного использования электроинструмента и/или неправильных методов или условий работ, которого можно избежать, соблюдая нижеуказанные меры предосторожности.

- a) **Крепко держите инструмент и располагайте тело и руки таким образом, чтобы иметь возможность противостоять силе, возникающей при отдаче.** Обязательно пользуйтесь вспомогательной рукояткой (если имеется), чтобы обеспечить максимальный контроль над отдачей или крутящим моментом во время пуска. Оператор способен справиться с крутящим моментом и силами отдачи при условии соблюдения соответствующих мер безопасности.
- b) **Не подносите руки к вращающейся принадлежности.** При отдаче можно повредить руки.
- c) **Не стойте в плоскости вращения круга.** При отдаче инструмент сместится в направлении, противоположном вращению круга в момент застревания.
- d) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т.п. Не допускайте рывков и блокировки принадлежности.** Углы, острые края или рывки могут привести к блокировке вращающейся принадлежности и стать причиной потери контроля или вызвать отдачу.
- e) **Не устанавливайте на инструмент пильную цепь, принадлежность для резьбы по дереву, сегментированный алмазный диск с периферийным зазором более 10 мм или дисковую пилу.** Использование таких дисков часто приводит к отдаче и потере контроля.
- f) **Не “заклинивайте” круг и не прикладывайте к нему чрезмерное давление. Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез.** Перенапряжение круга увеличивает его нагрузку и восприимчивость к короблению или прихватыванию в прорези, а также возможность отдачи или поломки круга.
- g) **Если круг прихватывает или процесс резания прерывается по другой причине, выключите электроинструмент и держите его неподвижно до полной остановки круга. Не пытайтесь извлечь круг из разреза до полного останова круга, в противном случае может возникнуть отдача.** Выясните и устраните причину прихватывания круга.

h) Не перезапускайте отрезной круг, пока он находится в детали. Дождитесь, пока круг разовьет максимальную скорость, и осторожно погрузите его в разрез. Круг может застрять, отдача может отбросить его вверх или назад, если перезапустить электроинструмент непосредственно в детали.

i) Устанавливайте опоры под панели или большие детали, чтобы уменьшить риск застревания круга и возникновения отдачи. Большие детали имеют тенденцию к прогибу под собственным весом. При резании таких панелей необходимо поместить опоры под разрезаемой деталью рядом с линией разреза и рядом с краем детали с обеих сторон круга.

j) Будьте особенно осторожны при выполнении врезки в существующих стенах или других неизвестных участках. Выступающий круг может натолкнуться на газовую или водопроводную трубу, электропроводку или предметы, которые могут привести к отдаче.

18. Перед использованием сегментированного алмазного диска убедитесь, что периферийный зазор между сегментами алмазного диска 10 мм или менее, только с отрицательным передним углом наклона.

Дополнительные предупреждения по безопасности:

19. Не пытайтесь резать при помощи перевернутого инструмента, зажатого в тисках. Это очень опасно и может привести к серьезным несчастным случаям.
20. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
21. Храните диски в соответствии с рекомендациями производителя. Неправильное хранение может привести к повреждению дисков.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Фиксатор вала

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не задействуйте фиксатор вала при вращающемся шпинделе. Это может привести к повреждению инструмента.

Рис.1

Нажмите на фиксатор вала для предотвращения вращения шпинделя при установке или снятии дополнительных принадлежностей.

Визир

Рис.2

В передней и задней частях основания имеются выемки. Они помогают оператору следить за ровностью вырезаемой линии.

Регулировка глубины паза

Рис.3

Глубину паза можно регулировать в диапазоне от 0 до 30 мм.

Ослабьте зажимной винт и установите указатель на шкале на нужную глубину.

Затем крепко затяните зажимной винт.

Действие выключателя

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

Рис.4

Для инструмента с кнопкой блокировки

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Переключатель можно заблокировать в положении "ВКЛ" для удобства оператора при продолжительном использовании. Будьте осторожны при блокировке инструмента в положении "ВКЛ" и продолжайте крепко удерживать инструмент.

Для включения инструмента достаточно просто нажать триггерный переключатель. Для остановки инструмента отпустите триггерный переключатель.

Для непрерывной работы инструмента нажмите на триггерный переключатель, затем нажмите кнопку блокировки и отпустите триггерный переключатель.

Для отключения заблокированного положения выключателя до конца нажмите на триггерный переключатель, а затем отпустите его.

Для инструмента с кнопкой разблокировки

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка без блокировки. Для запуска инструмента, надавите на кнопку без блокировки, затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Для инструмента без кнопок блокировки и разблокировки

Для запуска инструмента просто нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Электронная функция

Инструменты, оборудованные электронными функциями, просты в эксплуатации благодаря следующим характеристикам.

Постоянный контроль скорости

Электронный контроль скорости для обеспечения постоянной скорости. Возможность получения тонкой отделки, так как скорость вращения держится на постоянном уровне при условиях нагрузки.

Плавный запуск

Функция плавного запуска уменьшает пусковой удар и смягчает запуск инструмента.

Защита от перегрузки

Когда на инструмент воздействует нагрузка, превышающая допустимый предел, он отключается автоматически для защиты двигателя и диска. Когда нагрузка опять упадет до допустимого уровня, инструмент включится автоматически.

МОНТАЖ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Снятие алмазных дисков

Рис.5

Ослабьте и уберите болт с помощью шестигранного ключа.

Рис.6

Удерживая основание инструмента, откройте кожух диска.

Примечание:

- Основание инструмента откроется с толчком под воздействием пружины.

Рис.7

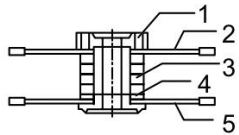
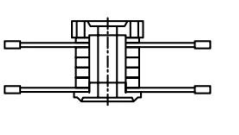
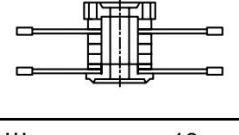
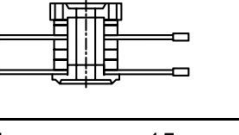
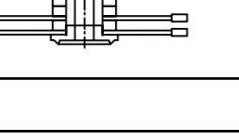
Вращайте алмазные диски, одновременно нажимая на фиксатор вала до его блокировки.

Снимите стопорную гайку, повернув ее против часовой стрелки с помощью ключа стопорной гайки.

Снимите алмазные диски и распорные кольца.

Регулировка ширины паза (расстояния между двумя алмазными режущими дисками)

Отрегулируйте ширину паза, изменяя количество распорных колец в соответствии с таблицей.

Ширина паза: 30 мм	Ширина паза: 27 мм
	
Ширина паза: 24 мм	Ширина паза: 21 мм
	
Ширина паза: 18 мм	Ширина паза: 15 мм
	
Ширина паза: 12 мм	Ширина паза: 9 мм
	
Ширина паза: 6 мм	
	

1. Контргайка
 2. Алмазный диск
 3. Промежуточное кольцо 6 (толщ. 6 мм)
 4. Промежуточное кольцо 3 (толщ. 3 мм)
 5. Алмазный диск
- 004503

Установка алмазных дисков

Рис.8

Осторожно установите алмазный диск на шпиндель. Стрелки на алмазном диске и на инструменте должны быть обращены в одну сторону. Установите распорные кольца, второй алмазный диск и стопорную гайку.

Надежно затяните стопорную гайку по часовой стрелке с помощью ключа стопорной гайки, одновременно нажимая на фиксатор вала.

Рис.9

Установите кожух диска и основание инструмента в исходное положение и затяните болт, чтобы зафиксировать их.

Регулировка угла передней рукоятки

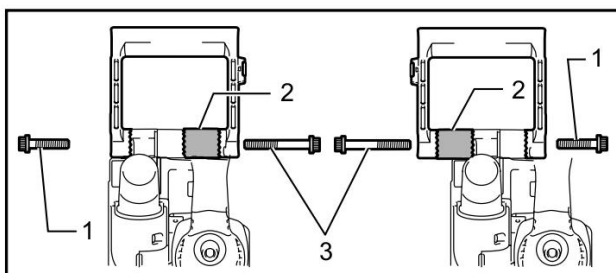
Рис.10

Ослабьте два болта с обеих сторон передней рукоятки с помощью шестигранного ключа. Установите переднюю рукоятку под нужным углом и надежно затяните два болта.

Примечание:

- Если ручка двигается с трудом, ослабьте болты еще больше.

Смещение передней рукоятки в сторону



1. Болт (короткий)
2. Кулачок
3. Болт (длинный)

015043

Снимите два болта с обеих сторон передней рукоятки с помощью шестигранного ключа. Измените положение кулачка.

Вставьте длинный болт со стороны кулачка, а короткий болт – с противоположной стороны. Надежно затяните два болта.

Подключение к пылесосу

Рис.11

При использовании пылесборника Makita подсоедините шланг пылесоса напрямую к пылесборному патрубку.

Примечание:

- Пылесборный патрубок можно свободно поворачивать, поэтому Вы можете использовать его при работе под любым углом.

Хранение шестигранного ключа

Рис.12

Если шестигранный ключ не используется, уложите его на место, чтобы не потерять.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обязательно тяните за инструмент при резке обрабатываемой детали.
- Используйте этот инструмент только для прямых разрезов. Фигурные разрезы способны вызвать трещины от напряжения или разрушение алмазных дисков, что может привести к травмированию находящихся поблизости людей.
- Прежде чем положить инструмент после завершения работы, необходимо выключить инструмент и дождаться полной остановки алмазных дисков.
- Во время работы крепко держите инструмент одной рукой за ручку с выключателем, а второй рукой - за переднюю ручку.

Рис.13

Держите инструмент обеими руками. Сначала удерживайте алмазные диски, не касаясь ими детали. Затем включите инструмент и дождитесь, пока алмазные диски не наберут максимальную скорость вращения.

Рис.14

Чтобы распилить деталь, потяните инструмент на себя, а не от себя. Совместите метку на основании с линией разреза. Слегка нажмите на переднюю рукоятку до упора, затем медленно потяните инструмент.

Прежде чем закончить операцию распила и поднять инструмент, выключите его. Дождитесь полной остановки алмазных дисков, затем поднимите инструмент.

Удалите последний участок между двумя проходами лезвия с помощью соответствующих инструментов.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Рис.15

Инструмент и его вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий инструмента или очищайте их в том случае, если отверстия станут засоряться.

Правка алмазного диска

При ухудшении характеристик резки алмазного диска, воспользуйтесь старым выброшенным крупнозернистым диском заточного станка или бетонным блоком для правки алмазного диска. Для этого, надежно закрепите диск заточного станка или бетонный блок и сделайте в нем вырез.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Алмазные диски

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

УКРАЇНЬКА (Оригінальні інструкції)

Пояснення до загального виду

1-1. Фіксатор	6-2. Основа інструмента	10-2. Болт
2-1. Прорізь	7-1. Фіксатор	11-1. Штуцер для пилу
3-1. Масштаб	7-2. Контргайка	11-2. Пилосос
3-2. Затискний гвинт	7-3. Ключ для контргайки	11-3. Шланг
4-1. Кнопка вимикача	8-1. Фіксатор	12-1. Шестигранний ключ
4-2. Кнопка блокування / Кнопка блокування вимкненого положення	8-2. Контргайка	12-2. Передня ручка
5-1. Болт	8-3. Ключ для контргайки	14-1. Прорізь
6-1. Корпус диску	9-1. Корпус диску	15-1. Вхідні вентиляційні отвори
	9-2. Алмазний диск	15-2. Вихідні вентиляційні отвори
	10-1. Передня ручка	

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SG1251
Діаметр диска	125 мм
Макс. товщина диска	2,1 мм
Номінальна швидкість	10000 хв ⁻¹
Різьба шпінделя	M14
Загальна довжина	350 мм
Чиста вага	4,5 кг
Клас безпеки	II/II

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

ENE026-1

ENG900-1

Призначення

Інструмент призначено для прорізання канавок у бетонних стінах або стічних каналів у металевих та бетонних матеріалах за допомогою алмазного кола, але без застосування води.

ENF002-2

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без лінії заземлення.

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою A у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 97 дБ (A)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 108 дБ (A)
Похибка (K): 3 дБ (A)

Користуйтеся засобами захисту слуху

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN60745:

Режим роботи: різання бетону

Вібрація (a_h): 5,0 м/с²

Похибка (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Компанія Makita наголошує на тому, що обладнання:

Позначення обладнання:

Штроборіз

№ моделі/тип: SG1251

Відповідає таким Європейським Директивам:

2006/42/ЕС

Обладнання виготовлене відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів:

EN60745

Технічну інформацію відповідно до 2006/42/ЕС можна отримати:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгія

7.2.2014



000331

Ясуші Фукайя

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгія

GEA010-1

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

GEB112-6

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ СТОСОВНО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ ІЗ БОРОЗНОРОБОМ

1. Захисний кожух, що входить до комплекту постачання інструмента, повинен бути надійно закріплений на інструменті та розташований максимально безпечно, щоб для оператора диск був якомога менше відкритим. Працюйте з інструментом таким чином, щоб ані ви, ані інші особи не знаходились у площині обертання диска. Захисний кожух захищає оператора від осколків зламаного диска та від випадкового контакту з диском.

2. Використовуйте лише алмазні відрізні диски, призначені для вашого інструмента. Робота з інструментом не може бути безпечною лише тому, що приладдя може бути встановлене на ваш електроінструмент.
3. Номінальна швидкість допоміжних пристроїв повинна щонайменш дорівнюватися максимальній швидкості, що вказана на електроінструменті. Допоміжні пристрої, що обертається швидше своєї номінальної швидкості може зламатися та відскочити.
4. Диски слід використовувати тільки за їх рекомендованим призначенням. Наприклад: не слід шліфувати бічною стороною відрізного диска. Абразивні відрізні диски призначені для шліфування периферією диска; у разі прикладання бічних зусиль до цих дисків, вони можуть розбитися.
5. Слід завжди використовувати неушкоджені фланці диска, діаметр яких відповідає обраному диску. Належні фланці добре утримують диск і таким чином зменшують ймовірність його поломки.
6. Зовнішній діаметр та товщина вашого допоміжного приладу повинні бути у межах паспортної потужності вашого електроінструменту. Приладдя неналежних розмірів не можна захистити або контролювати належним чином.
7. Розмір дисків та фланців повинен відповідати шпинделю електроінструмента. Диски із отворами, що не підходять під кріплення електроінструмента, будуть розбалансовані, матимуть надмірну вібрацію та можуть призвести до втрати контролю.
8. Не слід використовувати пошкоджені диски. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність стружки та тріщин. У разі падіння електроінструмента або диска слід оглянути їх на наявність пошкоджень або встановити неушкоджений диск. Після огляду та встановлення диска слід зайняти таке положення, щоб ви та сторонні спостерігачі знаходилися на відстані від диска, що обертається, після чого слід запустити електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Під час такого пробного прогону пошкоджені диски звичайно розпадаються на частини.
9. Слід надягати засоби індивідуального захисту. Слід користуватися щитком-маскою, захисними окулярами або захисними лінзами відповідно до області застосування інструмента. Слід також надягати пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавиці та фартух,

які здатні затримувати дрібні частки деталі та диска. Засоби захисту органів зору повинні бути здатними затримувати сміття, що утворюється під час виконання різних операцій. Пилозахисна маска або респіратор повинні бути здатними фільтрувати часточки, що утворюються під час роботи. Тривалий вплив сильного шуму може призвести до втрати слуху.

10. **Сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від місця роботи. Кожний, хто потрапляє до робочої зони, повинен надягати засоби індивідуального захисту.** Частки деталі або уламки диска можуть відлетіти за межі безпосередньої зони роботи та завдати тілесних ушкоджень.
11. **Тримайте електроприлад за ізольовані поверхні ручки під час виконання дії, при якій ріжучий прилад може зачепити сховану електропроводку або власний шнур.** Торкання ріжучим приладом струмоведучої проводки може призвести до передачі напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.
12. **Шнур слід розміщувати без змотуючого пристрою.** Якщо ви втратите контроль, шнур може бути перерізаним або пошкодженим та ваша рука може потрапити до диска, що обертається.
13. **Не слід класти інструмент, доки прилад повністю не зупиниться.** Диск, що обертається може захопити шнур та вирвати його з-під контролю.
14. **Не слід запускати інструмент, коли ви його тримаєте збоку себе.** Випадкове стикання зі працюючим пристроєм може захопити ваш одяг, що в свою чергу може призвести до руху приладу до вас.
15. **Слід регулярно чистити вентиляційні отвори інструменту.** Вентилятор двигуна втягує пил усередину кожуха, а надмірне скупчення металевих порошків створює ризик ураження електричним струмом.
16. **Не слід працювати біля легкозаймистих матеріалів.** Вони можуть спалахнути від іскри.
17. **Не слід застосовувати допоміжне приладдя, що потребує рідких охолоджувачів.** Використання води, або рідких охолоджувачів може призвести до ураження електричним струмом або смерті.

Віддача та відповідні попередження

Віддача – це раптова реакція на защемлення або чіпання диска, що обертається. Защемлення або пошкодження призводить до різкої зупинки обертового диска та до неконтрольованого штовхання електроінструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання диска в точці заїдання.

Наприклад, у разі чіпання абразивного диска за робочу деталь або защемлення нею, край диска може зануритись у матеріал, спричиняючи підскакування чи відкидання диска. Диск може відскочити до або від оператора, це залежить від напрямку руху диска в місці защемлення. Алмазні диски також можуть зламатися за таких умов.

Причинами віддачі є неправильне використання електроінструмента та/або неправильний порядок чи умови експлуатації; їх можна уникнути, дотримуючись запобіжних заходів, наведених нижче.

- a) **Міцно тримай ручку інструменту та займи таке положення, при якому зможеш протистояти силі віддачі.** Завжди користайся допоміжною рукою, якщо є, щоб збільшити до максимуму контроль над віддачею або реакцією крутного моменту під час пуску. Якщо дотримуватись усіх запобіжних заходів, оператор зможе контролювати крутий момент або силу віддачі.
- b) **Ніколи не слід розміщувати руку біля приналежності, що обертається.** Воно може відскочити на руку.
- c) **Не можна допускати, щоб будь-які частини вашого тіла знаходилися на одній лінії з диском, що обертається.** Віддача призведе до штовхання інструмента у місці торкання диска та робочої деталі в напрямку, протилежному напрямку обертання диска.
- d) **Слід бути особливо пильним під час обробки кутів, гострих країв і т.д. Уникайте коливання та чіпання приналежності.** Кути, гострі краї або коливання мають тенденцію до чіпання приладдя, що обертається, що в свою чергу призводить до втрати контролю та віддачі.
- e) **Не слід використовувати із цим інструментом пиляльний ланцюг, полотно для різьблення по деревині, сегментований алмазний диск із зазором більше 10 мм або зубчасте ріжуче полотно.** Такі полотна часто спричиняють віддачу та втрату контролю.
- f) **Не можна “заклинювати” диск або піддавати його надмірному тиску.** Не намагайтеся зробити проріз надмірної глибини. Надмірний тиск на диск збільшує навантаження та схильність до перекошування або заклинювання диска у прорізу, а також створює можливість віддачі або поломки диска.
- g) **Коли диск застрягає або коли різання з будь-яких причин переривається, слід вимкнути інструмент та тримати його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться.** Ніколи не намагайтеся витягти диск із прорізу, поки він рухається; недотримання цієї вимоги може призвести до віддачі. Огляньте диск та вживіть необхідних заходів, щоб усунути причину заклинювання диска.

h) Заборонено заново запускати операцію різання, коли диск знаходиться в робочій деталі. Спочатку диск повинен набрати повну швидкість, лише потім його можна обережно заново увести у проріз. Якщо інструмент перезапустити, коли диск знаходиться в робочій деталі, диск може застрягти, сіпнутися або спричинити віддачу.

i) Панелі або будь-які робочі деталі великого розміру слід підпирати, для того щоб мінімізувати ризик защемлення диска та виникнення віддачі. Великі робочі деталі звичайно прогинаються під своєю вагою. Опори слід розташовувати під деталлю поблизу лінії різання та поблизу краю робочої деталі з обох боків диска.

j) **З особливою обережністю слід виконувати "врізання" в готові стіни або інші невидимі зони.** Виступаючий диск може зачепити газо- або водопровід, електропроводку або предмети, що можуть спричинити віддачу.

18. **Перед використанням сегментованого алмазного диска слід переконатися, що зазор між сегментами алмазного диска становить 10 мм або менше та диск має негативний передній кут.**

Додаткові попередження про безпеку:

19. **Ніколи не намагайтеся різати інструментом, якщо він затиснутий лещатами догори ногами. Це може призвести до серйозних аварій, тому що це дуже небезпечно.**
20. **Деякі матеріали мають у своєму складі токсичні хімічні речовини. Будьте уважні, щоб запобігти вдихання пилу та контактів зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу .**
21. **Зберігайте диски згідно із рекомендаціями виробника. Неправильне зберігання може призвести до пошкодження дисків.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслаблюватися під час користування виробом (що трапляється при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Фіксатор

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Заборонено використовувати блокування вала, коли шпindel обертається. Інструмент може пошкодитись.

мал.1

Натисніть на блокування вала для того, щоб заблокувати обертання шпинделя під час встановлення або зняття приналежностей.

Виставляння

мал.2

На задній та передній частині є прорізи. Вони допомагають операторові витримувати пряму під час різання.

Регулювання глибини канавки

мал.3

Глибину канавки можна регулювати від 0 мм до 30 мм.

Послабте затискний гвинт та відрегулюйте покажчик таким чином, щоб він указував на мітку необхідної глибини на шкалі.

Потім міцно затягніть затискний гвинт.

Дія вимикача

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи кнопка вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".

мал.4

Для інструмента із кнопкою блокування

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перемикач може бути заблокований в увімкненому положенні для зручності оператора протягом тривалого використання. Блокуючи інструмент в увімкненому положенні слід бути обережним і міцно тримати інструмент.

Для того щоб запустити інструмент, слід просто натиснути на курок вимикача. Для того щоб зупинити роботу, курок вимикача слід відпустити.

Для безперервної роботи слід натиснути на курок вимикача, пересунути кнопку блокування, а потім відпустити курок вимикача.

Для того щоб зупинити інструмент із заблокованого положення, слід повністю натиснути на курок вимикача, а потім відпустити його.

Для інструмента із кнопкою блокування вимкненого положення

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Це може зламати вмикач.

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, є кнопка блокування вимкненого положення.

Для того, щоб запустити інструмент, слід натиснути на кнопку блокування вимкненого положення та натиснути на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

Для інструмента без кнопки блокування / кнопки блокування вимкненого положення

Для того, щоб запустити інструмент, слід просто натиснути на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

Електронні функції

Інструменти обладнані електронними функціями є простими в експлуатації завдяки наступним функціям.

Постійний контроль швидкості

Електронне управління швидкістю для забезпечення постійної швидкості. Дає можливість отримати чисту обробку, тому ще швидкість обертання підтримується на постійному рівні, навіть під навантаженням.

М'який пуск

Функція м'якого запуску мінімізує ривок під час пуску та забезпечує плавний запуск інструмента.

Захисний пристрій від перенавантаження

Коли інструмент використовується із перевищенням дозволеного навантаження, він автоматично зупиняється для захисту мотора та диска. Коли навантаження повертається до дозволеного рівня, інструмент може автоматично вмикатись.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як щось встановлювати на інструмент, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Знімання алмазних дисків

мал.5

Послабте та зніміть болт за допомогою шестигранного ключа.

мал.6

Відкрийте кожух полотна, тримаючись за основу інструмента.

ПРИМІТКА:

- Основа інструмента відкриється під силою пружини.

мал.7

Поверніть алмазні диски, натискаючи на фіксатор, доки його не буде заблоковано.

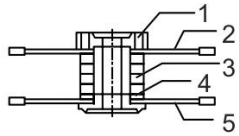
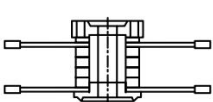
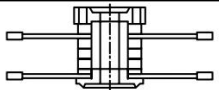
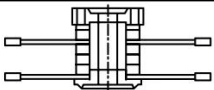
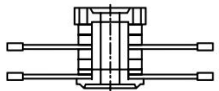
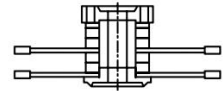
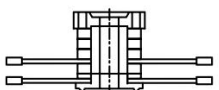
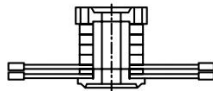
Зніміть контргайку, повернувши її проти годинникової стрілки за допомогою ключа для контргайки.

Зніміть алмазні диски та розпірні кільця.

Регулювання ширини канавки

(відстань між двома алмазними дисками)

Відрегулюйте ширину канавки, змінивши кількість розпірних кілець, як показано в таблиці.

Ширина паза: 30 мм	Ширина паза: 27 мм
	
Ширина паза: 24 мм	Ширина паза: 21 мм
	
Ширина паза: 18 мм	Ширина паза: 15 мм
	
Ширина паза: 12 мм	Ширина паза: 9 мм
	
Ширина паза: 6 мм	
	

- Контргайка
- Алмазний диск
- Кільцева проставка 6 (товщиною 6 мм)
- Кільцева проставка 3 (товщиною 3 мм)
- Алмазний диск

004503

Установлення алмазних дисків

мал.8

Обережно встановіть алмазний диск на шпindel. Узгодьте напрямки стрілки на алмазному диску та інструменті. Установіть розпірні кільця, другий алмазний диск і контргайку.

Надійно затягніть контргайку за годинниковою стрілкою за допомогою ключа для контргайки, натискаючи на фіксатор.

мал.9

Поверніть кожух полотна та основу інструмента в початкове положення і затягніть болт, щоб їх закріпити.

Регулювання кута передньої ручки

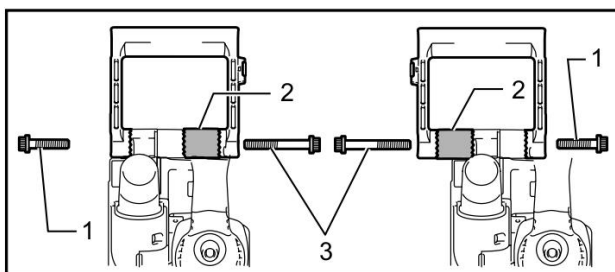
мал.10

За допомогою шестигранного ключа послабте два болти з обох боків передньої ручки. Відрегулюйте положення передньої ручки під бажаним кутом і міцно затягніть два болти.

ПРИМІТКА:

- Якщо ручка не рухається вільно, слід ще послабити болти.

Зміна боку розташування передньої ручки



1. Болт (короткий)
2. Кулачок
3. Болт (довгий)

015043

За допомогою шестигранного ключа викрутіть два болти з обох боків передньої ручки. Змініть положення кулачка.

Уставте довший болт з боку, що є ближчим до кулачка, а короткий – з протилежного боку. Міцно затягніть обидва болти.

Підключення пилососа

мал.11

У разі використання пиловловлювача Makita підключайте шланг для пилососа безпосередньо до штуцера для пилу.

ПРИМІТКА:

- Штуцер для пилу можна вільно обертати, щоб його можна було використовувати під будь-яким кутом згідно з цілями роботи.

Зберігання шестигранного ключа

мал.12

Зберігайте шестигранний ключ в надійному місці, щоб не загубити його, коли він не використовується.

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час різання деталі інструмент слід підтягувати.
- Цей інструмент можна використовувати тільки для прямого різання. Непряме різання може спричинити появу тріщин або роздрібнення алмазних дисків, що може призвести до поранення людей, які знаходяться поряд.
- Після закінчення роботи, перш ніж покласти інструмент, завжди вимикайте його та чекайте, доки алмазні диски повністю зупиняться.
- Під час роботи міцно тримайте інструмент однією рукою за ручку перемикача, та другою – за передню ручку.

мал.13

Інструмент слід міцно тримати обома руками. Спочатку тримайте інструмент таким чином, щоб алмазні диски не торкалися робочій поверхні. Потім увімкніть інструмент та заждіть, поки алмазні диски наберуть повної швидкості.

мал.14

Різнання робочій поверхні виконується шляхом підтягування інструмента до себе (а не відштовхування його від себе). Узгодьте проріз на основі з лінією різання. Обережно натисніть передню ручку вниз до упору, а потім повільно підтягніть інструмент.

Перш ніж закінчити різання та підняти інструмент, його слід спочатку вимкнути. Зачекайте, доки алмазні диски повністю зупиняться, а потім підніміть інструмент. Видаліть залишок між проходами двох полотен за допомогою інших відповідних інструментів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

мал.15

Інструмент та його вентиляційні отвори слід тримати в чистоті. Треба регулярно чистити вентиляційні отвори інструмента, або коли вони забиваються.

Зачищення алмазного диска

Якщо ріжучі властивості алмазного диска погіршуються, слід зачистити алмазний диск за допомогою старого грубого абразивного диска або бетонного блока. Для цього слід міцно закріпити абразивний диск або бетонний блок, та зробити в ньому проріз.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, огляд та заміну вугільних щіток, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Алмазні диски

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan